DIALUNA 10 DECEMBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

MEDIO AMBIENTE

Caso di piscanan morto na Spaans Lagoenweg no tin di haber cu contaminacion

Famoso pacus ta cera despues di 85 aña...

Dia 31 di December lo ta ultimo dia pa La Linda



ORANJESTAD (AAN): Un noticia sigur lamentable. Aruba su "Anchor Store" mas grandi y conoci, lo habri Aña Nobo cu un borchi eterno di "Closed" riba e portanan.

E tienda di henter famia, "La Linda", despues di 85 aña sirbiendo pueblo, lo cera su portanan pa semper riba Dialuna 31 di December venidero.

Esey segun informacion cu e propio empleadonan mes a cuminza duna siman pasa. Esaki a socede despues cu nan a haya notificacion via abogado, cu e compania ta bay cera su portanan.

DIARIO a compronde cu un tristeza enorme a reina cerca e 51 empleadonan, pasobra hopi di nan tabata considera La Linda como "nan cas". Cu hopi aña di servicio fiel na e compania, awor nan ta mirando nan futuro scur.

Homber busca pa husticia a keda deteni



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga polisnan cu tabata trahando a haci bishita den oranan laat na Cas Casuela. Eynan a bin topa tambe un sospechoso busca pa husticia. Aki ta trata di e homber Ricky C.

E tabata wordo busca pa un delito cometi. Tabata tin ordo di detencion via Ministerio Publico. E delito cu el a comete of ta sospecha di dje no ta conoci.

Minister Glenbert Croes:

Tin mas di cinco mil persona desemplea na Aruba

Un acto di entiero digno y impresionante di Colega Robby Burleson







ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta na Aurora Funeral Home a tuma lugar un acto di entiero digno y impresionante di colega di DIARIO Edgar "Robby" Burleson.

Despues di un ceremonia y un emotivo respondi di Pastor Jairo Maduro, famia, amigo, coleganan y conocirnan a dispidi di Robby y a a acompaña su restonan mortal te na Santana Sabana Basora, pero prome a pasa dilanti di DIARIO, Robby, su di dos cas.

Robby a haya un homenahe masha bunita y mereci for di mundo di deporte, particularmente baseball y e presencia di hopi hungado chikito y hubenil sigur a haci su alma contento.



WIN TUNG HOME CENTER

RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 • 588-9992

Dialuna-Diasabra 9:00AM NONSTOP 7:00PM • Diadomingo 9:00AM-2:00PM

DECEMBER SPECIAL SALE

20%-30% DESCUENTO RIBA MUEBLES

FREE Delivery

NOS TA TRAHA Y INSTALA GRANIET TOP

NOS TIN HOPI DECORACION DI PASCO!

Famoso pacus ta cera despues di 85 aña...

Dia 31 di December lo ta ultimo dia pa La Linda

ORANJESTAD (AAN): Entrante 2019, e Caya Grandi na Playa cu tur hende tabata conoce, lo no ta e mescos mas. Esey ta debi cu un di su "Anchor Store" mas grandi y conoci, lo habri Aña Nobo cu un borchi eterno di "Closed" riba e portanan.

E tienda di henter famia, "La Linda", despues di 85 aña sirbiendo pueblo, lo cera su portanan pa semper riba Dialuna 31 di December venidero.

Esey segun informacion cu e propio empleadonan mes a cuminza duna siman pasa. Esaki a socede despues cu nan a haya notificacion via abogado, cu e compania ta bay cera su portanan.

TIRANDO CULPA:

Y mesora tambe, hendenan cu tin costumber di apunta dede y tira culpa paki-paya, a cuminza haci esey tambe.

La Linda tabata e ultimo Department Store den caya grandi cu a keda existi, despues cu un monton di nan a cera nan portanan ultimo decadanan. E estilo di negoshi unda hende ta drenta un solo negoshi pa haya tur cos pa famia cumpra, awor lo keda djis den memoria di pueblo.

Ya otro pacus manera Bon Bini Bazar, Shirley Store, Wulfsen & Wulfsen, Mansur Department Store, Toto's, etc., ya a desaparece for di mapa di Caya Grandi.

E causa di e ciere? Atrobe esnan cu ta apuntando dede, ta mustra cu e.o. e caida di La Linda ta bin debi (1) na e proyecto di Tram cu a kraak caya grandi. Tambe tin cu ta apunta dede y ta culpa (2) mal maneho den e compania. Otronan ta mustra riba e informe cu ta circula desde 2017 caba cu La Linda ta bay cera debi na (3) calidad inferior di mercancia.

ORGUYO DI ARUBA:

Pero no mester corda con grandi La Linda tabata, y con orguyoso pueblo ta di dje. Tog e pensamento tristo cu La Linda tambe ta bay cera, ta indicativo cu e momento aki ta mas negoshi ta pasando den crisis economico.

La Linda tabata un pacus cu a keda cera merdia pa siesta. Pero prome cu 2'or di merdia, bo ta haya un rij largo di cliente para pafo wardando pa e negoshi habri despues di siesta.

La Linda semper tabata un negoshi cu a sobrevivi cualkier golpi duro cu a dal contra dje, incluyendo e candela devastador na September 2004 cu a destrui nan edificio principal cu tin net pariba di Dufry's. E lugar ey awor a djis keda bashi y ta wordo usa pa parkinglot.

Tog La Linda a wanta e shock ey, y a centraliza su negoshi den e edificio nobo di 3 piso na comienzo di Caya Betico Croes. Pero ultimo temponan e fluho di cliente a mengua, posiblemente debi cu nan no ta haya e mercancia desea mas den stock, of kizas debi cu clientenan a cuminza mas bay den direccion di Online Shopping.

Aki por keda henter un dia ta apunta dede y purba di pusha e culpa riba schoulder di un hende, incluyendo e hecho cu clientenan ta confronta problema un biaha mas pa haya parkeo pa haci shopping den caya grandi.

Hecho ta cu un di e nucleo comercial di hopi decada lo bay stop di existi. Kizas e negoshi mester a cambia e concepto di tienda, of lucha pa trece productonan di bon calidad na prijs atractivo pa pueblo. Nan a hasta crea un Coffeeshop na un di e pisonan cu tabata ofrece cuminda na publico. Pero esaki tampoco no a logra atrae e clientena pa bin den e negoshi.

COMO 51 EMPLEADO:

Hecho ta cu pa fin di e luna aki, La Linda Department Store den Caya Betico Croes lo cera su porta pa semper. Tur 51 empleado a haya carta via abogado, pa mustra cu nan ultimo dia di trabao lo ta 31 di December 2018. DIARIO a compronde cu un tristeza enorme a reina cerca empleadonan, pasobra hopi di nan tabata considera La Linda como "nan cas". Cu hopi aña di servicio fiel na e compania, awor nan ta mirando nan futuro scur.

Reforma Fiscal ta planea pa yuda pueblo keda tur fin di luna cu mas placa den Cartera. Pero si di otro banda, e waf ta sigui pone tur producto keda cu prijs halto, ta kico comerciante y pueblo tin di haci e ora.



La Linda ta e pacus cu semper tabata percura pa decora su fachada tanto pa cualkier celebracion di Dia Nacional y di demas observacionnan festivo. E ta un di e lugarnan hopi importante den temporada di Carnaval, como cu aki mayoria hende ta bay cumpra tela pa bistir y pa decoracion di articulonan pa Carnaval.

SUPER SPECIAL VALID FROM DEC. 10th - DEC. 15th
now for only AWG. 199,-*
With a purchase of a frame
MULTIFOCAL lenses
incl. anti-reflection

With **multifocal glasses** you have a **reading area** and a **section to watch in the distance**.
That always means sharp vision: both close and far away. The transition is smooth, so that you can easily see everything in between.
*ask for the conditions
PEARLE EST. 1961 VISION


Pearle Vision • L.G. Smith Boulevard 134 • mon-sat 9AM-6.30PM

Minister Glenbert Croes:

Tin mas di cinco mil persona desemplea na Aruba

ORANJESTAD (AAN) -- Minister di Asunto Social y Labor, Sr. Glenbert Croes, den entrevista cu nos redaccion, a duna di conoce cu actualmente tin mas di cinco mil persona cu por traha, pero ta na cas sin trabao. E pregunta ta cu si nan por traha, di con nan no ta haya trabao, of si nan ta prepara pa haci cualkier tipo di trabao.

"Nos hendenan sin trabao no ta hayando bij- of omscholing, pa haci tur sorto di trabao, vooral e tipo di trabao cu nos economia y comercio ta demanda; cu e mercado laboral a base di e desaroyonan cu tin na Aruba, tin mester".

Esey ta na unda e mandatario tin cu reconoce cu gobierno tin un trabao hopi grandi y urgente, pa sigura, atravez di Enseñanza pa Empleo y otro institutonan cu por coopera.

ATI den cooperacion di cu, por ehemplo, Enseñansa di Empleo, pa fortifica e institutonan cu ta train, cu ta prepara nos hobennan, nos hendenan desemplea, pa nan asumi otro tipo di actitud: e importancia di cumpli cu un horario di trabao, e disciplina di trabao, tambe e realidad cu tin hopi trabao cu no ta



simplemente un trabao di dialuna pa diabierna, pero e punto ta, cu si ta prefera di keda cas cu haya un trabao, unda cu lo mester traha un diasabra, of un diadomingo.

Di otro banda, mester prepara pa e doñonan di trabao tin un schedule balansa, pa e mama of tata di famia, no wordo sacrifica, pero pa tin tempo pa dedica na famia y yiunan. E ekilibrio aki ta e gran reto y esaki ta su responsabilidad, segun e mandatario.

Kiermen, pa e desempleadonan por haya training pa por subi mercado laboral local, a base di demandanan cu dunadonan di trabao tin, como tambe e mercado laboral y nos economia. Y alavez, como minister di Asuntonan Social y di Labor, pa sigura cu toch e regimen laboral ta duna e trahado, e dianan liber suficiente, cu e mester por, como mama of tata di famia, pa dedica na nan famia.

Esaki ta un tema compleho, tin hopi hende cu kier traha, pero e pregunta ta: "Na unda ta laga e yiunan?" Si tin caminda pa laga e yiunan, pregunta ta keda si nan por paga esaki. Transporte awendia, pa un hende cu ta biba na San Nicolas pa bay trabao y bin bek, ta papia aki di mas di 600 florin na gastonan di transporte so pa dia. Y na crèche, kico ta resta pa cria famia?

E mandatario a sigui bisa cu mester atende henter e pakete aki como uno so, y tambe e ahuste/aumento di salario minimo. E ahuste di canasta basico, reduccion di tur e factornan cu ta afecta costo di bida, manera awa, coriente, cas. Ta p'esey ta importante cu e minister presidente, cu ta alavez minister di energia ta haciendo pa baha prijs di awa y coriente. Ta importante tambe decisionnan riba tereno di construccion di mas casnan social.

E asunto aki mester wordo atendi como un pakete, hunto cu e minister di educacion pa sigura cu por tin e training, educacion, muchanan cu caba EPB, EPI cu dado momento, cu nan lo mester di un training extra pa nan por fit den e mercado laboral.

Tin mas di cinco mil hende sin trabao y toch tin hende tin necesidad pa trece trahado di afo. Obviamente e ta un señal cu e demanda di desaroyo cu e creacion di cupo di trabao, ta mas hopi cu loke tin. Pero e mal señal cu e gobierno a haya ta cu e desempleo ta sigui subi. Brinda oportunidad di trabao na nos hendenan, y no solamente brinda nan un cupo di trabao, pero ta importante pa nan por haci e trabao tambe. Y eynan ta e tarea di prepara nan di un forma apto y loke no tin ariba mercado laboral, trece nan di afo.

Pa cada trahado di afo, pone un hende local banda di dje, e mandatario a bisa. No ta bay tranca e proceso tampoco, pero ta pidi pa tin transferencia di conocemento, pone local pa cana cun'e for di e propio organizacion.

Ta trahando riba un proyecto piloto, bou di mamanan soltero. Cada hoben su situacion ta diferente. mamanan soltero su situacion ta otro. Tambe tin hendenan cu mas cu ta pasando 40 y 50, tambe tin un buraco unda cu nan ta kedando sin trabao. Den e proyecto piloto nan ta analizando e problema y wak kico gobierno di su banda, cu cooperacion di comercio y sindicato, por haci pa sigura, di forma efectivo, pa nos hendenan cu ta desemplea por bin na remarca cu e trabaonan cu ta disponibel na Aruba, e mandatario a conclui.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

Mike Eman su overbruggingstoelage a caba y awor e mester bay traha

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes ta splica cu fin di november e overbruggingstoelage di Mike Eman a caba y ta tempo pa e cuminsa traha awor. Mike Eman a cobra salario di minister pa un aña largo.

Mike Eman a opta pa no drenta Parlamento di Aruba traicionando asina mas di 7000 votador cu a deposita nan confianza den su persona cu e speransa cu nan lo haya un representante digno den Parlamento. Pero atrobe arogancia y sed pa poder a domina den e venanan di Mike Eman unda el a scoge pa no drenta Parlamento y caminda e mester ta pa haci su trabao.

Mike Eman a prefera di haci uso di e ley cu ta permitie cobra 12 luna su salario di minister y keda asina sin traha y drumi den su penthouse den Marisol Building. Mientras tanto 12 luna a pasa y overbruggingstoelage tambe a caba.

Ban wak con Mike Eman lo haci cu su bida di luho awor. Parlamentario Croes ta sigui splica cu e manera di biba di Mike Eman ta bisa bo hopi. Na tres ocasion Mike Eman a manda EMCO failliet. Tambe ta conoci cu tras di maneho di Mike Eman, ATV tambe a bati bancarota y tin añanan cu no a paga ni huur. Pues na mesun manera aki Mike Eman a maneha Aruba. Nos por corda su disertacion den Parlamento momento cu el a bisa cu no tin otro manera y Aruba lo sigui bay djis un tiki mas den rood. Tambe su otro expresion cu e ta orguyoso



di e debe y e debe t'ey pa nos tur bay pag'e den futuro.

Aki Mike a referi na e debe nacional cu el a redobla. For di 41.7% na 2008 pa 90 % na 2017. Pues di cada florin cu drenta caha di gobierno 90 cen ta bay na paga debenan di Mike Eman y AVP. Pueblo, bo ta haya esaki husto? Esaki a conduci cu interes tambe a mas cu redobla y Pueblo di Aruba mester a paga 219 MIYON florin solamente na interes riba placanan presta di Mike Eman y AVP cual ta igual na mas di 600 mil florin pa cada dia, 365 dia pa aña.

Pues e mesun manera cu Mike Eman a maneha EMCO y ATV mandando tur dos failliet Mike Eman a maneha pais Aruba. Tristo pero esaki ta e puro berdad! Enbes di drenta Parlamento a opta pa sigui cobra un aña largo sin traha y usa su tempo liber pa pasa baba hende na entiero.

Diripiente dialuna ultimo a yama su activistanan unda 50 hende a acudi pa malinforma pueblo riba e reforma fiscal y e reparticion husto. Su mal maña di manipulacion a keda igual pero pueblo tin'e door y no ta kere den Mike Eman mas. Mike Eman ta sinonimo na HANANAIS, e profeta di mentira di Babilonia di acuerdo cu scritura.

Parlamentario Croes ta termina splicando pueblo cu nan ta trahando dia y nochi pa trece e alivio real y e reforma fiscal den un reparticion husto ta un di e prome pasonan cual ya caba na fin di januari 2019 pueblo lo bay nota cu e lo keda cu mas placa den su cartera.

Croes ta finalisa bisando cu ora bo topa Mike Eman, puntr'e libremente 'Mike, pakico bo a desgracia nos pida baranca di e forma aki?' Ohala cu nunca pero nunca mas Mike of AVP bolbe na poder.

Pa loke ta aprobacion presupuestonan di Hoge Colleges

Mervin Wyatt-Ras ta di opinion cu Presidente di Staten mester realisa cu e no ta traha pa gobierno

ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo a tuma luga un reunion publico di parlamento caminda a trata presupuesto di tres Hoge Colleges cu ta entre otro di Raad van Advies, esun di Algmene Rekenkamer y esun di Parlamento, miembro di fraccion di AVP, Mervin Wyatt Ras a declara.

Tur tres presupuesto pa 2019 a wordo aproba unanimamente y e parlamentario a mustra cu esaki ta e forma di atende tambe cu 'Hoge Colleges.'

"Den pasada tabata asina cu hopi miembro di Parlamento tabata haci uzo di e ocasion aki pa haci weganan politico ora cu ta trata e diferente organonan halto di nos pais. E tempo ey mi persona den calidad di Presidente di Parlamento, tabata haya e forma ey algo mahos pa anda cu e diferente entidadnan aki, sinembargo e tabata wordo haci y awor nos di fraccion di AVP a mustra cu nos lo no haci e tipo di cosnan aki cu otro fraccionnan a haci den pasado durante di e tipo di reunionnan aki.

Fraccion di AVP a sostene tur e diferente presupuesto di e organonan halto aki den forma unanime pa asina e organonan aki por sigui haci nan trabou.

Mi ta kere cu nos mester duna tambe aprecio y elogio na e organonan aki pa asina nan por sigui funciona y duna sosten na e trabou y funcionamento di Parlamento. Sinembargo apesar cu nos a sostene y aproba e presupuesto di Parlamento, caminda nos fraccion tambe ta traha na



dje, mi tin cu señala si cu e forma cu tin cu atende cu parlamento dor di Presidente di Parlamento, mi no ta haya su forma esun adecuado pa e motibo cu e ta wordo guia dor di gobierno.

Tur reunionnan cu ta wordo yama di Parlamento, ta wordo yama di un ora pa otro manera por ehempel nos ta wordo yama pa un reunion di comision central recientemente, den un par di ora.

Den un tempo di dos ora nos ta haya un oproeping digital pa nos bin parlamento y esey no ta e forma di procede.

Antes tabata asina cu e hasta e invitacion pa e reunionnan tabata wordo entrega na cas y tabata tene na consideracion cu esaki ta tuma luga entre dos pa cuater dia prome cu e reunion tuma luga pa asina duna tempo na e parlamentarionan pa asina e reunion por tuma luga cu tur trankilidad.

Awor ta mustra cu ta pensa cu tur cos por bay digital ta creando un mal custumber pero esaki no. tin mag di sosode y ademas nos ta haya un ley di presupuesto cu awor aki e presupuesto supletorio 2018 caminda nos a haya dos dia pa entrega preguntanan relaciona cu esaki.

Mesun caso cu e reunion pa atende cu e fondo di plan di crisis social cu nos a haya y mester a entrega preguntanan mesora y mi ta kere cu Presidente di Parlamento mester bay realisa cu e ta traha pa Parlamento y no cu e tin cu haci loke gobierno ta mande pa haci.

Pa tal motibo mi ta kere cu e forma y sistema aki ta uno dictatorial cu ta wordo imponi riba nos y mi ta spera cu pa e aña cu ta bin, nos keda cla cu hopi punto cu nos ta bezig cu nan.

Na e momentonan aki por ehempel nos ta bezig cu e situacion caminda trahadonan ta wordo kita y nos no sa di nada caminda nan ta bay otro caminda pa motibo cu nan no ta haya sosten di parlamento y mi ta kere cu e tipo di asuntonan aki ta cosnan cu nos tin cu wordo informa debidamente riba loke ta pasando cu e trahadonan aki.

Mi ta kere tambe cu nos opinion mester wordo tuma na serio y por ehempel si nos pidi un reunion pa nos haci preguntanan na gobierno y caminda nos no ta haya contesta, e Presidente di Parlamento mester tambe a diligente cu e diferente ministernan pa nan contesta nos preguntanan.

Tur esakinan e Presidente tin cu haci y mi ta kere e mester bay refleha pasobra hopi biaha e ta bisa cu nos estado di derecho, cual expresion su persona ta usa hopi y awor cu e ta na e posicion ey, pa e salvaguardia nos estado di derecho pasobra Parlamento tin un rol importante den proceso di control di gobierno caminda nos tin cu keda haci nos trabou y nos haya oportunidad tambe pa nos por haci nos trabao di e miho forma posibel," Parlamentario Mervin Wyatt Ras a declara.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551









Con pa participa

Cumpra dos (2) producto di Clorox, Pine-Sol y of Glad yena bo nomber, adres y telefoon riba e recibo original

Deposita den e cahanan promocional den e supermercado nan participante of na oficina nan di Compra Ltd.

Ganador lo wordo anuncia dia 17 dec.

MAKEOVER LO TA DEN SHOW DI:



*Premio no por wordo cambia den efectivo

Compra ltd.

PRIJS DI BACA FLACO!!! PALO USA DI
2"x4" y 2"x8"x20'; Bentana sliding grandi.
Ainda tin 50% off ariba bentana nobo di aluminio,
punta di hero pa cura, bandera cu mensahe, letter y number
di plastic 7", rolling shutter pa negoshi:
E & E TRADING TUNASTR. # 4, TEL: 588-2828
BENTA TA SOLAMENTE ARIBA AFSPRAAK

The perfect holiday gift



Available @
All D Shop locations





Celebra temporada di fin di aña cu bo **auto nobo** y cuminsa paga den 2019

AÑA NOBO AUTO NOBO

Bishita autonobo.com selecta bo ultimo modelo

Pago mensual mas abou

TAKE A BREAK
Keda sin paga te cu 6 luna

Chat

OFERTA PA TEMPO LIMITA
Aplica awe mes na **autonobo.com**

COMBERSA CU NOS
cmbnv.com

Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di december, 2018 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino maximo pa paga bek di te cu 6 aña. Despues di e periodo di e oferta e interes lo bai bek na su interes normal di 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Den e caso di un periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes,cu un minimo di Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Tumando un periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

eAmigo
Your Online Assistant



EDUCACION
EXPRESION
AMOR PAZ
SALUD
DIGNIDAD
TRANKILIDAD
FELICIDAD FAMIA
RESPET
CUIDO
HUMANO
DERECHO

10 DEC 2018

Dia di Derecho Humano

Respeta derecho di otro ta garantisa bo paz.
Apoya derecho di otro ta garantisa bo pais progreso.
Logra e derecho di otro pa un mihor porvenir ta garantisa bo pueblo su felicidad.

MINISTER GLENBERT F. CROES

GABINETE WEVER- CROES

VACATURE



Het Dr. Horacio E. Oduber Hospital is op zoek naar een:

Manager Finance & Control

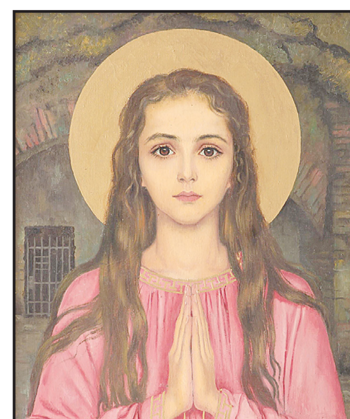
Bezoek onze website of facebookpagina voor
meer informatie over deze functie.



Dr. Horacio E. Oduber
HOSPITAL

www.arubahospital.com • HOH Aruba

Parokia Santa Filomena cu Concierto di Pasco awenochi



ORANJESTAD (AAN): Parokia Santa Filomena di Paradera ta invita nos pueblo di Aruba na un concierto di Pasco. Misa Santa Filomena ta na caminda pa celebra 70 aña di existencia como Parokia. Pa inicia e celebracion aki a organisa un concierto di Pasco cu diferente coro y cu artistanan local y internacional.

E contribucion pa cu e concierto aki ta bay pa e construccion di e Cas parokial Santa Filomena.

Pastoor Toti na nomber di parokia ta invita henter pueblo pa asisti na e concierto, cual lo tuma luga na Misa Santa Filomena awe dialuna 10 di December pa 7:00 pm. Tin carchi na benta y ta cuminsa registra for di 6'or di anochi. Bar y cushina lo ta bon surti.

Di antemano Parokia di Paradera ta gradici tur cooperador y artistanan pa nan generoso contribucion y pa tur esnan cu a contribui pa realisa e concierto aki.



THIS IS THE BIG FINISH!



2018 NISSSAN MARCH SENSE AWG. 25,500

2019 NISSAN FRONTIER FULL EQUIPPED AWG. 76,000

OPEN
NON-STOP
FROM 8AM-5:30PM

FOR MORE INFORMATION ABOUT SALES
568-9793

Prices excluding applicable taxes. Some models available in different trim levels and transmission.
Prices may vary in accordance with trim level. Model shown are for illustration purposes only.

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
Nissan Aruba



Pelea formal pafo di Molen cu un detencion



ORANJESTAD (AAN): Yamada a drenta marduga pa unidadnan Policial bay pura den direccion di Molen. A bisa cu tin pelea pafo y ta basta hende envolvi. Ora cu Polisnan a yega a logra calma e situacion. Asina mes tin detencion a cay.

E homber aki ta un di esnan deteni. Polisnan a pidi presencia di Dogcatcher y asina hibe warda di Shaba pa e sosega su curpa y splica un tiki riba e problema na Molen.

E tabata mustra basta cansa y bou influencia.

Tubo a kibra den Caya Grandi





ORANJESTAD (AAN): Den Caya Grandi hopi awa a bay perdi despues cu tubo a kibra entre dos negoshi den Caya Grandi. Esaki a sosode den marduga y durante oranan trempan a bati alarma.

Polis a wordo avisa di e caso. Ora cu nan a yega na e sitio a mira cu personal di WEB no por a pasa pa drecha e problema. E tabata cerca di un cashi di coriente tambe. A keda di chek e doño di e negoshi pa e habri e porta di hero pa drenta den e area pa por traha riba e tubo. Finalmente despues di algun intento a logra drenta den e pida cura y asina drecha e problema. Mientrastanto basta awa a bay perdi. No ta conoci e motibo cu e tuberia a kibra.



VACANCY

Multi-Cargo Sea Terminal Operations Manager

Purpose of the function

The Operations Manager is the main responsible person in charge of all operations at the Barcadera Multi-Cargo Sea Terminal (MCST) and all cargo-handling operations remaining at the Port of Oranjestad. The Operations Manager contributes pro-actively to company management and development. The Operations Manager is the head of the Operations Department overseeing all operational personnel, both in management positions (also known as Staff) like Supervisors, Assistant Supervisors and Operations Assistants and the Terminal Workers/Operator positions which report into Operations Supervisory positions. The Operations Manager is one of the main company positions interacting with external stakeholders like the Port Authority, shipping lines, agents, forwarders, truckers/haulers and government entities (Relevant Authorities) involved in the functionality of the Port.

Place in the Organization

The Operations Manager reports directly to the Managing Director and is a member of the Management and Leadership Team.

Key Focus Areas

- Strong written and verbal communication skills necessary to function in a multiple stakeholder and international environment with people in a wide variety of professional positions, backgrounds and interests;
- Works and communicates with all department managers/heads to assure an effective and efficient functioning of the company;
- Works closely with Human Resources for administration of Human Resources policies and procedures but remains the primary responsible person for leading, coaching, developing and disciplining all operations personnel;
- Able to communicate well both internally as well as with external entities while representing the company;

Required Knowledge & Skills

- Minimum relevant HBO education level or similar bachelor's degree is preferred;
- Relevant experience managing a large operation with personnel with a large variety in education and background;
- Department management skills (incl. personnel, budget and compliance);
- General leadership qualities including loyalty to company objectives;
- Good communication-, presentation-, writing-, planning- and organizational skills;
- Excellent computer skills and proficient in MS Office (i.e. Excel, Word);
- Proficient in the languages of Papiamento, Dutch and English. Spanish is a plus.
- Continuous responsibility requiring a flexible working attitude and availability during non-working hours if necessary (incl. being on-call, weekends and working holidays);
- Innovative, pro-active, contributes to company objectives including continuous improvement of business practices and services provision at the Ports;
- Takes a pro-active approach in optimizing costs;
- Know-how of Port Terminal / Stevedoring operations and all relevant equipment, systems, materials, rules and regulations is considered a plus;
- Able to understand and apply safety and security rules and regulations applicable on the Terminal;
- Has a high level of integrity;

Interested?

If you recognize yourself in this profile and are interested in this position, please contact Mrs. Elizabeth Maduro, HR Administrator, at (297) 5822558 or send your application and résumé to emaduro@astecaruba.com. Closing date for applications is December 31th, 2018.



Are you Interesting Part time Job

General Air Services is now accepting applications for ***Part Time (Male) Ramp Agent & Part- time Aircraft Cleaner WEEKEND***

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Aircraft Cleaner Agent: function is to adequately assist in cleaning an aircraft, trash removal, seat cleaning, cabin cleaning, galley cleaning and lavatory cleaning. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements
- A minimum of EPB degree or attending Avond School
- **18 years and older.**
- Able to work during **weekends** and **holidays**

Apply

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to **careers@genairaruba.com** or visit our Human Resources Office located at Wayaca #6A (House next to hotel construction site near the airport) between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

CAMPAÑA DI FIN DI AÑA
LIKE
NOS FACEBOOK PAGE
Y SHARE NOS POST DI CAMPAÑA
Y HAYA CHENS DI GANA
UN 2-FOR-1 VOUCHER OF GANA
UN BASKET DI FIN DI AÑA!
CAMPAÑA TA VALIDO FOR DI 15 DI OKT. TE CU 14 DI DEC.
TUR SIMAN LO BAI SACA UN GANADO! SIGUI NOS ARIBA FACEBOOK PA MAS INFORMACION



Premier Wever-Croes hopi contento riba dia di su cumpleaño

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Evelyn Wever-Croes a celebra su hacimento di aña cu pueblo di Aruba. Pa esaki a tene un celebracion den Caya Grandi yen di ambiente.

El a duna di conoce cu e team rond di dje hopi dedica y ora e ta haci aña e no ta celebra mas tanto pa su mes pero si e gusta haci algo leuk pa otronan.



E idea di su team tabata pa haci algo riba Caya Betico Croes pa asina contribui cu comercio local y haci algo pa e muchanan.

E anochi aki tabata tin Sinterklaas, baile, musica, cosnan dushi. Y a caba e celebracion cu presentacion di Grupo di Betico.

Premier Wever Croes tabata masha contento cu e celebracion aki, e sosten cu e ta haya y cu esnan cu a mustra nan aprecio.



















KOOYMAN KIER GRADICI ABO, NOS FIEL CLIENTE PA BISHITA NOS DEN 2018. PA PREMIA BO LOYALIDAD Y CERA AÑA DI UN FORMA FESTIVO, NOS TA INVITA BO PARTICIPA NA NOS RIFA DI FIN DI AÑA.

CON PA PARTICIPA

1. HASI COMPRA NA BALOR DI AWG. 75,- OF MAS .
2. YENA BO INFORMACION RIBA E LOT.
3. KITA E PARTI ABOU KAMINDA TIN E NUMBER Y WARDA ESAKI BON!
4. DEPOSITA E OTRO PARTI DI E LOT CU BO INFORMACION DI CONTACTO DEN E BUZON INDICA DEN STORE.



1ST PRIZE VACATION ST. DOMINGO



2ND PRIZE BOSE SOUND SYSTEM



3RD PRIZE KOOYMAN GIFTCARD



OPEN





REDEEM FUN MILES


KOOYMAN.ARUBA


WWW.KOOYMANBV.COM

Na forma grandi a finaliza proyecto di Boy Ecury



















ORANJESTAD (AAN): Diamars ultimo, dia 4 di December 2018, Fundacion Amigonan di Archivo a clausura su proyecto di Boy Ecury. E evento a tuma lugar na e busto di Boy Ecury sigui pa un presentacion den e parke di Boy Ecury (situa dilanti Juliana School).

E proyecto di Boy Ecury ta relaciona cu e archivo di e famia Ecury cu ta warda na Archivo Nacional Aruba. Cu e proyecto a inventarisa, digitalisa, restaura y haci e colección digital disponibel.

E resultado ta un inventario completo di tur e material cu tin disponibel di Boy Ecury y tambe a traha un guia di investigacion (onderzoeksgids) cu e historia di Boy Ecury pa asina comparti esaki cu e comunidad y particularmente nos muchanan di school. E proyecto ta di Fundacion Amigonan di Archivo y a worde ehecuta door di srt. Daniella Britt.

E financiadornan di e proyecto tabata vFonds (Fonds voor Vrede, Vrijheid en Veteranenzorg) di Hulanda, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean y UNOCA. Pa e anochi aki, kier a gradici tur e persona-y instancianan cu a haci esaki possible. Un danki na: Hefe y personal di Archivo Nacional Aruba, vFonds, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean, Unoca, VNO, Shayna Geerman, Daniella Britt, Directie Cultuur Aruba, director y especialmente Jhon Freddy Montoya y su team consistiendo di Alexander y Irina Berkley, Lupita Bernabela, Micheal Paesch, Johnny Sharbaay, Pedro Chencho Kelly, Franklin Granadillo y Roland Jansen.

Un danki na Sr. Albert de Veer pa e cooperacion extenso y pa por a haci uso di e parke pa e occasion asina special, Famia di Oslin "Chin" Boekhoudt d.f.m. pa e permiso pa usa e obra teatral den nos programa y Steffen Maas pa e bunita potret/obra cu a duna como donacion na e proyecto. Y tambe un danki special na artista Beach Lama pa su presentacion durante e programa.

E resultado final di e proyecto, esta e Guia di Investigacion (Onderzoeksgids) pronto lo ta disponibel pa comparti cu e comunidad. Dentro di poco lo anuncia esaki.

OKEANOS Spa

'TIS THE SEASON TO BE PAMPERED

- HAIR BRAIDING | Afl. 2
  min. 5 braids (price per braid)
- HAIR WASH & BLOW STARTING | Afl. 40
- FULL SET GEL OR ACRYLIC | Afl. 65
- EVENING MAKE UP | Afl. 75
- SIGNATURE LUMAFIRM | Afl. 95
  BODY TREAT MENT (45 min)
- FULL PAMPERING 75 MIN | Afl. 175
  body scrub (25 min)
  Swedish massage (25 min)
  facial (25 min)

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
the perfect gift for the Holidays

Ask for our loyalty card and pamper yourself!

Specials valid from November 1 until December 31, 2018. Located in the Renaissance Mall.
For reservation please call 523-6176
Open daily from 8am to 8pm | renaissancearubaspa.com | Facebook.com/Okeanos Spa

Comentario:

Masha, masha danki Pader Daniel Szpila!

Pa Mercedes Monge

Diadomingo 9 di December tabata e ultimo Diadomingo cu e comunidad Catolico di habla hispano cu ta asisti na Misa di 10 or di mainta, na Misa Birgen di Fatima na Dakota, a ricibi e bendicion di Pader Daniel Szpila.

Kizas mayoria di e parokianonan tabata na haltura, pero otronan a wordo sorprendi na final di e Santo Sacrificio di Misa, cu e sacerdote tan stima ta bay for di Aruba y ta regresa su pais natal Polonia.

A wordo dedica na dje un bunita poesia mas cu mereci, cu a refleha e dedicacion, amor, sinceridad y devocion pa un pueblo, cu Pader Szpila a profesa durante su 15 añanan na Aruba.

Despues di 27 aña cu no por a pasa un Pasco y Fin di Aña cu su kerido mama, e aña aki por fin Pader Szpila lo haci realidad e soño aki.

Pader Szpila a haci un gran esfuerzo, organizando evento hunto cu un team dinamico di berdad, pa recauda fondo te logra renova e templo. E ta laga pa su parokianonan un templo precioso, incluso cu airco, pero mas cu tur cos a laga pa nos tur un experiencia maraviyoso di un Sacerdote cu semper tabata tin oido pa su feligresnan, y cu a conkista e curazon di e muchanan. Mi nieto mes tempo e tabata mas chikito y cu a ricibi su prome Santa Comunion na Misa di Fatima, tabata yame "Jesus".

Un di su legadonan grandi ta e Caminda di Cruz en bibo, door di a tuma cu braza habri e iniciativa di sra. Gina Nuboer, su famia y e colaboradornan. Tin hopi di gradici nos Pastor, cu su carisma, humildad, senciyez y su predicashinan bunita y al grano. Su manera direct di pensa, elabora y señala kico e Palabra di Dios ta encera y demanda. Un sacerdote husto, un pader di vocacion y conviccion cu nos tur a siña stima.

Danki Pader Szpilla. Ami y mi famia tambe tin hopi di gradici Pastor como guia di su rebaño, di cual nos ta forma parti y nos ta desea Pader Daniel hopi felicidad hunto cu su mama stima y su famia na Polonia. Masha, masha danki mes!




KOI $26.95 P.P.*

Served with:

- BENIHANA ONION SOUP · BENIHANA SALAD
- HIBACHI SHRIMP APPETIZER · HIBACHI VEGETABLES
- HOMEMADE DIPPING SAUCES · HIBACHI CHICKEN RICE
- JAPANESE HOT GREEN TEA

HIBACHI CHICKEN
Chicken breast and mushroom grilled with butter and sesame seeds.
HIBACHI STEAK
New York strip steak and mushrooms hibachi grilled to your specification.
HIBACHI SHRIMP
Hibachi shrimp grilled to perfection.


SAMURAI $39.95 P.P*

Served with:

- BENIHANA ONION SOUP · BENIHANA SALAD
- HIBACHI SHRIMP APPETIZER · HIBACHI VEGETABLES
- HOMEMADE DIPPING SAUCES · HIBACHI CHICKEN RICE
- JAPANESE HOT GREEN TEA

BENIHANA TRIO
Filet mignon, chicken breast and colossal shrimp grilled with lemon and butter.

GROUP DINING
MENU OPTIONS
BENIHANA®


BUDDHA $36.95 P.P.*

Served with:

- BENIHANA ONION SOUP · BENIHANA SALAD
- HIBACHI SHRIMP APPETIZER · HIBACHI VEGETABLES
- HOMEMADE DIPPING SAUCES · HIBACHI CHICKEN RICE
- JAPANESE HOT GREEN TEA

FILET MIGNON
Tenderloin and mushroom lightly seasoned and grilled to perfection.
COLOSSAL SHRIMP
Colossal shrimp lightly seasoned and grilled with lemon and butter.
ROCKY CHOICE
Hibachi steak and chicken breast grilled to your specification.


DRAGON $43.95 P.P.*

Served with:

- BENIHANA ONION SOUP · BENIHANA SALAD
- HIBACHI SHRIMP APPETIZER · HIBACHI VEGETABLES
- HOMEMADE DIPPING SAUCES · HIBACHI CHICKEN RICE
- JAPANESE HOT GREEN TEA

BENIHANA DELIGHT
Chicken breast and colossal shrimp lightly seasoned and grilled.
BENIHANA EXCELLENCE
Teriyaki beef julienne with scallions and colossal shrimp.
SPLASH 'N MEADOW
Hibachi steak and grilled colossal shrimp lightly seasoned and grilled to your specification.

For reservation call 586-2060.

 Benihana Aruba  benihanaaruba

* An 15% service charge is added to all guest checks.

Biologo Marino Byron Boekhoudt:

Caso di piscanan morto na Spaans Lagoenweg no tin di haber cu contaminacion

ORANJESTAD (AAN) – Drs. Byron Boekhoudt, Biologo Marino, den entrevista cu nos redaccion a splica tocante un situacion di piscanan morto haya den Spaans Lagoenweg.
Despues di a haya informacion cu tin un cantidad di pisca morto den lama, a bati alarma pa tur departamento por a yega na Spaans Lagoenweg. Tanto Santa Rosa como WEB Aruba NV, Directie Natuur & Milieu a yega na e luga pa asina efectua e controlnan necesario .
Sr. Boekhoudt a menciona cu ta importante pa raporta













cosnan asina pa tur hende check na tempo pa ta sigur di tur cos. Ora cu nan a yega na e sitio, prome cos cu nan a constata, ta cu no ta contaminacion di afo, ya cu tabata tin piscanan bibo. A bay over e ora na check e awa, ya cu tabata tin como 15 pisca den un area chikito. Mayoria tabata pisca cu a wordo traha cun'e caba, stoma habri, etc., prepara pa bay panchi.
Kico por a pasa, Sr. Boekhoudt no sa, of ken lo por a tira nan na awa. Esaki sigur ta di lamenta, ya cu e no ta e forma ideal, ya cu e ta trece cierto panico den comunidad. Aunke cangreu of piscanan ta tum'e na forma natural. Pero e no ta algo pa haci. Sr. Boekhoudt a enfatiza cu no ta trata di contaminacion. Trahadonan di WEB Aruba NV tambe a yega na e sitio, cual Sr. Boekhoudt ta aprecia ya cu tur instancia a uni na e momento ey pa maneha e situacion.
E miho manera ta pa warda e pisca den freezer y ora cu trucknan ta bin pasa pa bay cu sushi, e ora e ta tir'e den bari. Asina ta evita e holo malo cu esaki por trece cun'e. Si Aruba ta prepara pa cualkier caso di contaminacion, lo ta bon pa Rampenbureau pa cualkier tipo di protocol cu por existi. Ya cu si ta trata di un contaminacion, ya esaki ta cay bou di protocolnan y ta bisti trahenan special prome cu drenta awa.
Salubridad Publico mester ta prome na e lugar den un caso asina, segun Sr. Boekhoudt. Mas informacion e no por a duna ya cu segun su mesun palabranan, e no ta wordo involucra den casonan asina.



Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. ITP Caribbean is Decos Implementatie Partner. Door enorme belangstelling voor dit document management systemen bij onze klanten hebben wij een vacature voor een:

ICT/ DECOS Consultant

FUNCTIEBESCHRIJVING

Als ICT/ Decos Consultant van ITP Caribbean wordt u ingezet als adviseur/ projectleider, maar ook als uitvoerder in de implementatie van interessante automatiseringsprojecten in de overheidssector, de gezondheidzorgsector en in het bedrijfsleven. U geeft adviezen over software-oplossingen en de daarbij behorende hardware infrastructuur, u beoordeelt ICT-investeringen, u analyseert werkprocessen en adviseert over verbeteringen daarvan. Daarbij bent u tevens verantwoordelijk voor het onderhouden van de klantrelatie en het uitbouwen daarvan.

PROFIEL

- U heeft een ruime kennis en ervaring met DECOS.
- U communiceert uitstekend in Nederlands, Papiamento en Engels. Zowel mondeling als geschreven.
- U kunt zelfstandig en in teamverband werken.

VEREISTEN

- U heeft bij voorkeur een HBO opleiding in de studierichting Informatica, bedrijfs-/ bestuurskunde bij voorkeur aangevuld met een relevante ICT opleiding.
- U heeft minimaal 5 jaar aantoonbare ervaring rond processen én procesautomatisering binnen organisaties in de publieke en private sector op het gebied van advisering, projectmanagement, procesinrichting en verandermanagement.
- U bent praktisch ingesteld waarbij u de inrichting van softwaresystemen heeft gedaan.
- U beschikt over een uitstekende schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid.
- U spreekt en schrijft Nederlands, Engels en Papiamento.
- U bent creatief, analytisch, proactief, zelfstandig, leergierig en beschikt over commerciële vaardigheden waarmee u in staat bent nieuwe adviesopdrachten te initiëren.

GEBODEN

- Leuke afwisselende baan.
- Aantrekkelijk salaris en Secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Prettige werksfeer.
- Doorgroeimogelijkheden.

Stuur dan uw sollicitatie met CV aan Afdeling Human Resources, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar hr@itpinternational.com.
www.itpinternational.com

AWOR TAMBE TUR TRABAO DI CONSTRUCCION!

Bomacrete
MABON 52 BRAZIL
Cell: 6600444 - 5641313







Plan Strategico Nacional 2019 a wordo discuti cu NGO's tambe



ORANJESTAD (AAN): Señora Gisela de Cuba ta elabora un poco ariba e Plan Strategico Nacional 2019- 2022, caminda cu nan a invita diferente departamentonan di gobierno y NGO's.

A manda casi 140 invitacion pa cu e presentacion aki. Tabata tin hasta personanan di Staten, cu tin un Bijzondere Commissie di STG, algun di nan tambe tabata presente na e presentacion aki.

E idea di e presentacion tabata pa cada grupo presenta nan ideanan, pero departamento di Asuntonan Economico tin un Concept Vision cu a worde presenta na e invitadonan.

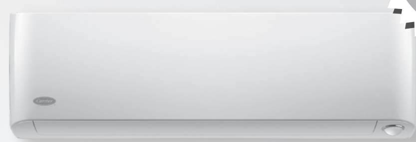
Cada mesa tabata tin un acelerator y na cada mesa tabata tin personanan di Expert Group y e personanan di IWG cu ta esunnan cu ta handle cu e data, cu ta pasa e proceso di splica kico tur a haci, unda kier yega y ta spera e input, e feedback di NGO's pa asina por sigui cu e plannan.

Departamentonan di Asunto Economico ta trahando duro ariba e Plan Strategico aki, pa asina por keda cla. Asina cu e ta cla, lo pasa pa Conseho di ministronan, cu lo mester duna su aprobacion y asina cuminsa cu su implementacion, segun Señora Gisela de Cuba, di Departamento di Asuntonan Economico.





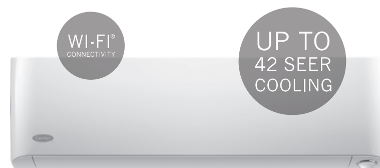
AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIOMAX
ARUBA
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION



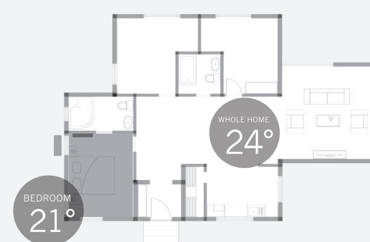
Carrier Infinity Series
The Most Efficient Smart Air Conditioner You Can Buy in Aruba



More Comfort - Quiet indoor operation, as low as 29 dB(A)
Discover Carrier® Mini Split units



There's Simply Nothing More Efficient



Carrier Delivers Room-by-Room Comfort

Occupancy Sensor



Built-in Wi-Fi® Connectivity
to control unit anywhere, anytime



Humidity Control











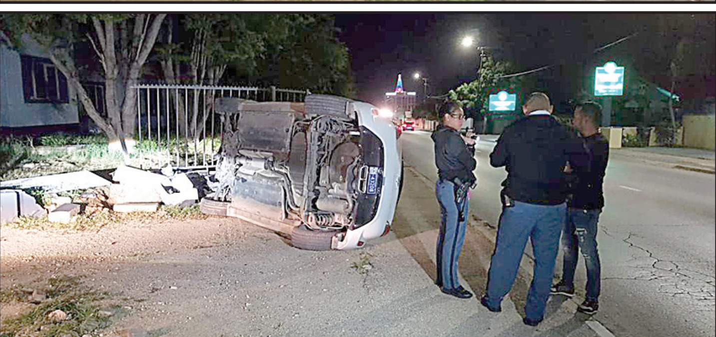


SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 3 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Carrier
turn to the experts

Auto a bolter ora chauffeur a pega soño











ORANJESTAD (AAN): Den oranan di marduga Polis a ser pidi pura na altura di De La Sallestraat banda di EPI. E drenta yamada cu un auto a bolter y dal den e cura di e scol. Na yegada a topa un situacion basta fastioso.

Hopi daño material. A topa e chauffeur cu no tabata herida. El a scapa. Segun informacion na e sitio, e chauffeur a pega soño. Mirando e velocidad halto y pa motibo di baha caminda den un birada, a bay dal den e cura di e scol y kibra esaki.

E auto a bolter tambe y finalmente keda di banda. Importante ta cu no tabata tin hende herida y tur cos a keda na daño material. E seguro kizas mester bay paga pa e cura. Takelwagen a wordo pidi pa move e auto for di e sitio.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



Taste of the Holidays
Viva España!
WINE FLIGHTS
LIVE JAZZ SAX BY NOLBERTO ABREU
$29.00
Flight of Campo Viejo Cava, La Marimorena, Maquinon paired with 3 distinct Spanish small plate creations by Chef Annelotte.
December 14, 2018
7 pm - 10 pm
Mango's Bar at The Mill Resort
FOR RESERVATIONS PLEASE CALL 526-7714
Taxes are not included

AVISO

En conexion cu un reunion pa su empleadonan, N.V. Elmar ta anuncia orarionan adapta **diaranson, 12 di december, 2018.**

Servicio di caha lo cera pa 2.30 p.m.
Oficina y departamento technico lo sera pa 3:00 p.m.

Pa cualkier caso di emergencia, por yama nos Departamento di Storing na 523-7147.

Di antemano nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.








Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

Muher bao di influencia a accidenta na Eagle Beach

ORANJESTAD (AAN): Un muher bao di influencia na stuur a accidenta. Polis a bay na Eagle Beach pa un accidente. Hendenan a yama ora cu nan a mira loke a sosode.
Na yegada polis a topa un dama basta bebi. El a dal cu su auto y no por a sigui core. Polis a detene e muher mirando cu e tabata bebi. E



auto no por a sigui riba su mesun forsa. A laga e auto canto di caminda.
Den dogcatcher e muher a bay warda unda eynan e lo pasa e proceso di interogacion. E muher tabata riba un trip y tabata caminda kizas pa cas pero e cansancio y alcohol a strobe y cual motibo el a accidenta.

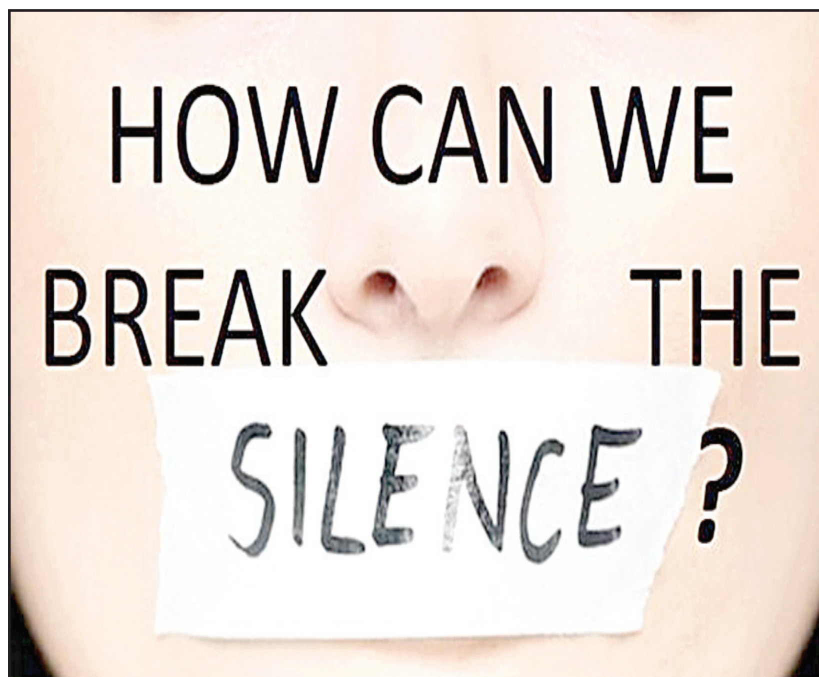
Your Key To Safe Driving
Afl.197,=
SPECIAL
End 21 Dec '18
HERMUS Sividivi 1-C Oranjestad info@rijschoolhermus.com
RIJSCHOOL NV TEL.5826732 / 5943263 www.rijschoolhermus.com

Tucson: Pasco cu e style bo merece
5 AÑA GARANTIA 100.000 Km
Tucson, for di Afl. 55.980
Afl. 1.011
Pa luna · 0 down
2.0 lt. 4 Cylinder Engine · 6-speed Automatic · Immobilizer Key · 17' Alloy Wheels
Touch Screen Audio System · Bluetooth · Airconditioning · Keyless Entry & Alarm
Steering Wheel controls · Backup Warning · Airbags · LED Position light
Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com
HYUNDAI
Prijs pa luna basa riba cu financiamento na banco pa 6 aña cu interes special. Nos Sales Associates lo dunabo e informacion necesario.

Awe tin Expo di Studiantenan na Universidad encuanto Derecho Humano

ORANJESTAD (AAN): Pa celebra dia internacional di derecho humano 2018, bin join Universidad di Aruba su programa di Social Work and Development cu nan exposicion di studiante riba e tema di derecho humano, sigui pa un dialogo publico pa e comunidad.

E dialogo lo tuma luga den diferente lenga y modera pa e personalidad di media Rona Coster, hunto cu otro docentenan di e programa.



Pa celebra dia internacional di derecho humano 2018, bin join Universidad di Aruba su programa di Social Work and Development cu nan exposicion di studiante riba e tema di derecho humano, sigui pa un dialogo publico pa e comunidad. E dialogo lo tuma luga den diferente lenga y modera pa e personalidad di media Rona Coster, hunto cu otro docentenan di e programa.

Como parti di un tarea di e studiantenan di prome aña, envolviendo tur studiante di e cuanter añanan, 25 studiante lo presenta un analisis di diferente organizacion social cu nan a bishita, for di 2or pa 4or di atardi.

Esaki lo worde sigui pa un exposicion publico den e patio dilanti Aula pa 4:15 di atardi, unda gruponan di studiante lo presenta nan productonan cu nan a prepara pa yuda promove derecho humano.

Despues di e exposicion, tur hende ta invita pa reflexiona riba e maneranan cu nos por confronta abuso y trata di promove derecho humano na Aruba. Kico ta e obstaculonan cu ta stroba nos isla pa defende nos derechonan? Con nos por kibra e silencio cu ta laga violencia y asina tanto otro abuso di derecho humano persisti? Nos kier tende ki e publico tin di bisa door di participa den e forum aki.

Fecha: dialuna 10 di december (Dia internacional di derecho humano).

Expo ta tuma luga for di 4:15-5:15 di atardi, sigui pa e dialogo publico for di 5:30-6:30 p.m.

Esaki lo ta den Patio y Aula di Universidad di Aruba (La Salle Building).

E evento aki ta parti di Universidad di Aruba su campaña "16 days of activism" di violencia contra hende muhe, culminando riba dia Internacional di Derecho Humano.

Durante e periodo aki, De La Salle lo ta ilumina oranje, simbolisando speranza pa un futuro sin violencia. #HearMeToo.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



AANKONDIGING:
Openbare Verkoop
Vindishi

op Vrijdag, de VEERTIENDE (14de) DECEMBER 2018, om 11:00 des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

1. Een motorfiets, merk:TGB, model:R50x, bouwjaar:2007, kleur: Zwart/Zilver;
2. Een motorfiets, merk:Piaggio, model:Vespa LX50, bouwjaar: 2010, kleur: Zwart;
3. Een motorfiets, merk:Piaggio, model:Vespa LX50, bouwjaar:2010, Kleur: Wit;
4. Een auto, merk:Suzuki, model: Alto, bouwjaar:2007, Manual, kleur: Wit;
5. Een auto, merk:Hyundai, model:Accent, bouwjaar: 2016, kleur: Zilver;
6. Een auto, merk:BMW, model:X5 Atm, bouwjaar: 2008, kleur: Grijs;
7. Een auto, merk:Honda, model:Accord, type: RH Drive, bouwjaar: 2008, kleur:Wit;
8. Een pick-up, merk: Nissan, model: Frontier, bouwjaar: 2004, kleur: blauw;
9. Een speedboat (EDY), merk:Mercury, met 2 outboard motoren, 225 HP;
10. Een speedboat (Lenga-Lenga), merk:Go Fast, met 2 outboard motoren, Yamaha V-250 ;
11. Een polshorloge, merk: Breitling, model: Bentley A-44362, Kleur: Zilver;

Voormeld zijn te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop bij Garage Cordia "Toyota Garage", aan het adres te Camacuri nr.8, , en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.
Voorwaarden: " As is where is "

B.R. Roos Gerechtsdeurwaarder
Tel: 5880181

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
Holiday ASTRO SWEEPSTAKES
GANA UN DO NOS PREMIONAN ASTRONOMICO
1 IPAD 32GB
2 Samsung Flat Screen TV
3 $1,000 Slot Play
4 Playstation 4
5 Laptop
6 Weekend Stay for 2 at Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino
7 Tickets for 2 to De Palm Island
8 Stereo Set
9 Dinner for 2 at the Sunset Grill Restaurant
10 JBL Bluetooth Speaker
Gana 100 punto, riba bo carchi miembro y ricibi 1 Astro Raffle ticket
Ganadornan lo wordo scohi Diadomingo 23 December, 11pm
Pa mas information yama: 526 6930
The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.



Apreciable Cliente:

AIB BANK N.V. kier a participa cu pa motibo di training y team building nos lo ta sera riba e siguiente dianan:

Dialuna 10 di December di 8.00 or di mainta pa 12.00 or di merdia.
Diabierna 14 di December desde 12.00 or di merdia.

Danki pa e comprencion.

Frendsel W. Giel
Managing Director

Skill on your side

Miembronan di RAIZ a haci bishita na VNO



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs ultimo, fundadornan di RAIZ, Sr. Ursell Arends como tambe Sr. Tai-Foo Lee, compaña pa e miembro di mas nobo di e movimento, Sr. Giovanni Jacobs, a haci un bishita di cortesia na e oficina di VNO riba L.G. Smith Boulevard.

Algun tempo atras caba, VNO a extende un invitacion na e movimento nobo y diahuebs atardi, dia 7 di december, RAIZ a duna oido na esaki.

A discuti ariba diferente topico, incluyendo esnan mas relevante y actual manera e situacion financiero di pais Aruba como tambe e protocol firma recientemente cu Hulanda. A toca e tema di naturalesa cual ta vincula na e ley di Moratorio cu RAIZ ta desea di mira vigente. Tambe a discuti tocante integridad di nos aparato gubernamental den su totalidad y e cumplimento di esaki den practica y otro temanan cu ta preocupa e movimento manera esun di nos economia local.

E reunion a bay den bon ambiente y tabata uno hopi interesante unda por a intercambia pensamento riba varios topico cu ta biba den henter nos comunidad.

Pa Sr. Giovanni Jacobs e encuentro aki tabata su prome participacion na un acto oficial como miembro nobo di e RAIZ, despues di ta colaborando activamente pa basta tempo caba cu e movimento.

Sr. Jacobs ta labora na Dr. Horacio Oduber Hospital como tecnico specializa den cardiologia y tin un postgrado di ley ariba e materia di ley civil.

Movimento RAIZ ta yama bon bini na Sr. Jacobs y ta gradicie pa e confiansa cu el a deposita den e movimento politico creciente aki.

Restaurant Driftwood
Authentic Aruban Seafood
SINCE 1986

Holiday Menu 2018

FL 55 INCL. BBO/BAZV

Appetizer
FISH SOUP
SEAFOOD SOUP
FISH CROQUET
SHRIMP COCKTAIL
FRIED CALAMARI
MIXED SALAD

Main Course
CATCH OF THE DAY
JUMBO SHRIMPS
TENDERLOIN SKEWER
CHICKEN PARMESAN PASTA

Dessert
PISTACHIO CAKE
BANANA CAKE
ICE CREAM
Coffee or Hot Tea

Not valid with any other promotion, voucher, or certificate.
Price includes BBO and BAZV. Gratuity not included.
For reservations call 5832515 or visit www.driftwoodaruba.com
info@driftwoodaruba.com



Lucy's Retired Surfers Bar and Restaurant
is looking to add a professional, energetic and, fun
RESTAURANT MANAGER to the family!
We are also hiring:
Bartender
Servers
Dishwasher
Apply today! aruba@lucysretiredsurfers.com

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Parlamentario Endy Croes ta reitera cu Henk Kamp di CAFT su nombramento ta ilegal



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Parlamentario Endy Croes a trece dilanti cu prueba con Hulanda a viola e Ley di LAFT cu e nombramento di e politico Henk Kamp den CAFT. Parlamentario Croes a splica esaki como cu artikel 4 lid d ta para claramente cu un persona cu a yega di aparece riba un lista politico NO por wordo nombra den CAFT.

A pesar di esaki a keda claramente mustra con Hulanda ta trapa riba nos leynan sin ningun clase di respet. Esaki ta inaceptabel. Henk Kamp ta un politico bakia cu a aparece diferente biaha riba lista politico di VVD.

Dentro di poco e Ley di LAFT cual ley constitucional tambe tin su deficiencianan cune mester yega Parlamento. Parlamentario Endy Croes ta puntra su mes ta con nos mester deal cu e asunto aki? Ta mescos bo ta pasa un ley cu ora bo pasa den luz cora bo ta comete un infraccion contra nos leynan y Polis lo duna bo un boet.

Awor por deduci cu un Hulandes pasa den luz cora Polis no mag di boet e. Asina mester interpreta e abuso aki. Esaki ta impugna integridad cual e gobernacion aki ta para pe. Anto net Henk Kamp, "ilegal" den CAFT tin e pudor di skirbi conseho alrespecto presupuesto derde kwartaal rapportage di gobierno.

Endy Croes ta trece esaki dilanti pasobra e ta di opinion cu nos mester trata otro cu respet y respeta nos leynan. Si Hulanda ta trapa riba ley di e forma aki ta kico mas por wordo spera. Pues un persona manera Henk Kamp cu tabata riba lista politico y tin un trayectoria hopi largo den politica y a sirbi Hulanda pa hopi aña como Minister mester ta consciente y acepta cu locual e ta haciendo no ta cuadra y ta impugna cu e Ley di LAFT cual ta papia hopi cla.

Croes ta termina puntrando Henk Kamp con e mes ta midi esaki den terminologia Hulandes di acuerdo cu Redelijkheid y Billijkheid pa locual e ta haciendo?

STAR FASHION
Coleccion di Fin di Aña a yega!
Paña di Colombia y Merca Outlet bon prijs!
Habri tur Diadomingo di 11am - 3'or

BUSCA PALABRA

PELIGROSO

J	E	E	M	C	N	P	H	F	M	V	Q	G	V	J	K	I	R	K	O
R	D	X	S	M	O	Q	V	X	J	U	N	I	R	Y	X	M	A	S	Q
Q	E	A	Y	Z	P	M	O	M	U	D	O	I	I	W	K	P	T	F	P
R	O	H	D	A	R	S	P	L	Y	L	X	M	D	C	L	L	S	E	O
L	A	N	O	I	C	A	N	R	E	T	N	I	O	S	E	E	E	C	M
E	O	L	Q	D	V	T	A	N	O	W	S	N	N	R	B	M	N	N	E
I	D	I	S	D	Z	I	C	P	D	M	C	Q	K	Y	A	E	E	M	S
C	F	Y	C	Y	I	I	T	M	H	I	I	R	Y	Y	T	N	I	B	E
G	Z	L	V	I	A	G	M	C	E	O	V	S	P	T	P	T	B	L	O
N	W	K	Q	L	F	V	O	N	U	M	M	J	O	K	E	A	Y	I	J
B	H	M	L	K	M	E	T	N	T	D	N	O	I	C	C	E	R	I	D
W	R	K	W	M	B	I	N	N	W	Q	O	A	A	H	A	S	Y	F	D
E	Y	H	D	A	Z	F	E	E	K	E	X	R	T	M	N	E	K	W	I
H	K	C	E	A	J	M	Q	G	B	L	Q	R	P	S	I	U	T	A	Z
J	W	L	C	H	S	D	E	R	E	C	H	O	N	A	N	C	V	M	M
J	V	I	I	S	P	F	C	I	I	A	T	I	Z	P	W	A	D	P	L
J	O	T	A	W	R	E	K	G	A	T	R	H	F	G	F	Y	X	T	L
N	I	R	V	Z	Z	D	H	D	E	Z	T	W	T	D	T	S	Z	M	Z
P	A	U	R	S	U	L	Q	M	T	C	H	W	R	A	L	V	A	U	A
H	U	G	T	M	R	A	U	R	J	J	L	O	G	N	D	O	H	K	P

BENEFICIO
BIENESTAR
COMPROMISO
CONCIENTIZACION
DERECHONAN
DIRECCION
HARASSMENT
IMPLEMENTA
INACEPTABEL
INTERNACIONAL
PRODUCTIVIDAD
VIOLENCIA

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

	3		8		4			
		9				8		2
	4			5	6		1	
2		6	3		9			8
		7				6		
4			6		2	5		1
	9		4	2			6	
6		4				2		
			7		5		8	

Difficulty Level ★ 12/10

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

7	4	5	1	3	8	6	9	2
8	6	9	2	5	7	4	1	3
2	3	1	9	6	4	8	5	7
1	8	7	6	4	2	9	3	5
3	5	2	7	8	9	1	4	6
6	9	4	3	1	5	2	7	8
4	7	8	5	2	1	3	6	9
9	2	3	4	7	6	5	8	1
5	1	6	8	9	3	7	2	4

Difficulty Level ★★★★ 12/08

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Mal nomber ta siboyo largo

Duna un hende mal nomber ta dificil pa bo drecha.

Aruba a haya un Comision pa mehora bida di hendenan cu limitacion

ORANJESTAD (AAN): E conocido locutor y presentador na TV, Hans Geerman a crea un comision cu e meta di mehora e calidad di bida di personanan cu limitacion fisico y mental.

Segun Geerman, un tempo e tema aki tabata taboe pero awo pero bisa e tema ta yegando caminda cu e mester yega. Esey ta e lucha pa inclusion. Sr. Geerman ta presidente di Fundacion Sea Bunita, Sea Bo Mes y for di momento cu e organizacion aki a keda funda, e meta principal ta inclusion. Inclusion ta un area hopi amplio y e ta bay ariba tur nivel, e ta bay ariba e ciclo di bida di un persona special, persona cu limitacion.

E ta bay for di momento cu e mucha a nace, y e ta desaroya den un mucha/hoben pa bira adulto y ta papiando di inclusion for di momento cu e nace. For di momento cu por bisa cu el a cuminsa su ciclo di bida.



Ora cu ta papia di inclusion, e ta cu e ta worde acepta, inclui ariba tur nivel di bida den un comunidad. E no por worde exclui di nada. E mester pro tin e mesun derecho cu un persona tipico. Ora ta papia tocante un persona tipico, ta referi na un persona regular.

No ta papia den e terminologia di un persona normal, pasobra e ora lo mester bisa e persona special, ta un persona abnormal. P'esey ta papia di persona regular/tipico y persona special, persona cu cierto limitacion. Ora ta papia di persona cu limitacion, ta papia di persona cu Down Syndroom, un persona cu Autismo, personanan cu tin limitacion fisico, kisas e por ta su pia, e por ta su brasa.

Por papia di personanan visualmente incapacita, personanan cu limitacion mental, etc. E ta un base hopi amplio y Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes, ta representa tur e personanan aki.

Cu esaki kiermen, cu ta luchando pa nan, pa nan worde inclui den tur aspecto den comunidad, den sociedad. Cuminsando for di momento, cu e tin cu haya su tratamento, pasobra el a sali como un persona special, te ora cu e desaroya den un mucha cu ta bay den un crèche, un kleuter, despues school basico, pa un school special avansa. Sr. Geerman a splica cu un school basico of un MAVO. E personanan aki por, nan tin habilidad, nan tin inteligencia pero ta simplemente nan mester haya e asistencia pa desaroya esaki. Esey ta loke Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes ta trahando ariba dje.

Nan tin como 4 aña ta luchando pa esaki. Y por bisa cu e lucha ta worde corona na momento cu Prome Minister a dicidi di instituí un comision cu lo bay traha specialmente ariba e area aki, cu ta di inclusion di tur personanan special, cu limitacion. Y den tur aspecto.

Tin un comision cu Prome Minister a instituí y ta spera cu e comision aki por yega asina leu cu por traha ariba e diferente aspectonan, maneho, ley, etc., cu caminda cu e hendenan aki, e personanan special aki, por worde inclui den tur aspecto den nos comunidad. Sr. Geerman a sigui bisa cu ta papiando di ciclo di bida y ora papia di ciclo di bida, ta cuminsa for di nacemento, sigui pa desaroyo pa su formacion, pa despues bay den su desaroyo pa un persona activo den comunidad, caminda e por traha, por produci y gana su propio salario, y tin su mesun cas. Esey ta e aspectonan cu e fundacion a stipula caba, cu tin cu traha ariba e parti di ciclo di bida, loke cu e fundacion kier concentra cun'e, ariba un termino cortico ta ariba su formacion.

Dus e ta haya su enseñansa y su educacion, e personanan aki mester por haya e formacion caminda cu nan por papia normal, mescos cu tur otro hende. Nan mester por haya e formacion unda cu mañan nan por funciona den comunidad, p.e. lesa y skirbi. Nan por traha ariba computer, nan por studia pa un profesion, pa tin un ofishi. Esey ta e faceta cu e fundacion ta trahando ariba dje. Por bisa cu ya caba ta den orientacion y ta spera ariba un termino cortico pa realmente pone tur cos den su faceta pa por traha ariba dje. Pero e tres puntonan mas importante den e caso aki, segun Sr. Geerman, ta caminda cu ta traha ariba nan formacion, nan desaroyo. For di momento cu nan nace te ora cu nan ta drenta den e parti caminda di enseñansa. Esey awo ta prioridad di e Fundacion, pasobra cu despues e personanan aki ta haya un formacion, caminda cu despues nan por bira activo den comunidad.

Pues aworaki pa e fundacion, ta educacion , formacion, di eynan tin cu traha ariba e parti di ofishi, caminda cu nan por haya un desaroyo den un school di ofishi. Esaki ta pa personanan cu por bisa cu ya caba ta den un edad hoben caminda cu toch nan por desaroya nan mes ta haya un ofishi y e dia di mañan nan ta trahando y ganando nan mesun salario. Esakinan ta e aspectonan mas importante aworaki.

Y pa loke ta e parti di adulto, unda cu nan ta personanan ta den edad, nan ta avanzando, lo tin di wak pa nan tambe haya cierto asistencia y desaroyo. Pero lo mas importante ta, caminda cu nan por haya acceso na cualkier caminda cu nan tin dificultad pa haya acceso pa motibo di nan limitacion. E ora mester percura pa nan haya acceso, mescos cu tur otro persona regular y tipico, segun Sr. Hans Geerman, director di Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes.

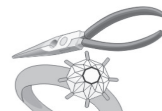
Gratitud ta Beyeza

Haci compras na Maggy's durante luna di december y participa pa gana un **Maggy's Gift Box** na balor di Afl. 1000.00, Afl. 500.00 y Afl. 250.00



Participacion valido pa miembro nan di Maggy's beauty miles cu compra minimo di Afl.180.00.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 8 - 9 DECEMBER 2018

SAN DOM	DIARIO 8 DEC	DIARIO 9 DEC	CURACAO 8 DEC	CURACAO 9 DEC
0291	6883	5768	4265	3136
2326	3181	7111	5222	0149
5473	6883	4965	2282	7403

SUPER 4	
8 DECEMBER	2703
9 DECEMBER	8301

CAT.LOTTO 8 DEC MERDIA	CAT.LOTTO 8 DEC ANOCHI
2402	5092
0079	6717
5739	0535

CAT.LOTTO 9 DEC MERDIA
5838
2221
8264

ZODIAC	
8 DEC MERDIA	8996 SCORPIO
8 DEC ANOCHI	0244 TAURO
9 DEC MERDIA	2639 VIRGO

LOTTO DI DIA
8 DEC: 04-11-12-26-30
9 DEC: 03-07-11-24-26

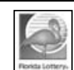
4 SKINA DIARIO
8 DECEMBER 6363
9 DECEMBER 5845



8 DEC MERDIA	8 DEC ANOCHI	9 DEC MERDIA
4947	3275	4247

BIG4

8 DEC MERDIA	8 DEC ANOCHI	9 DEC MERDIA
0956	0358	1655



FLORIDA LOTTO

Sorteo Diasabra 8 December 2018
10 - 15 - 28 - 38 - 43 - 44

6 Number:	$ 2.5 miyon	No tin ganador.	
5 Number:	$ 4.416,50	cu	17 gan.
4 Number:	$ 75,50	cu	829 gan.
3 Number:	$ 5,00	cu	17.403 gan.

Siguiente sorteo: Diaranzon 12 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $3 miyon.



NEW YORK LOTTO

Sorteo Diasabra 8 December 2018
02 - 26 - 30 - 31 - 38 - 59 Bonus: 20

6 Number:	$5.3 miyon	cu	1 ganador.
5 Number+Bonus:	$ 84.912	cu	0 gan.
5 Number:	$ 1.716	cu	8 gan.
4 Number:	$ 31	cu	503 gan.
3 Number:	$ 1	cu	12.613 gan.

Siguiente sorteo: Diaranzon 12 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $2 miyon



POWERBALL

Sorteo Diasabra 8 December 2018
14 - 32 - 34 - 46 - 61 POWERBALL: 10

5 Number+Pwrb:	$212.1 miyon	cu	0 ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	cu	1 gan.
4 Number+Pwrb:	$5.000	cu	8 gan.
4 Number Bon:	$500	cu	332 gan.
3 Number+Pwrb:	$50	cu	889 gan.
3 Number Bon:	$5	cu	20.709 gan.
2 Number+Pwrb:	$5	cu	18.232 gan.
1 Number+Pwrb:	$2	cu	142.709 gan.
Powerball so:	$1	cu	363.039 gan.

Siguiente sorteo: Diaranzon 12 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $230 miyon.



MEGA Millions

Sorteo Diabierna 7 December 2018
04 - 10 - 20 - 33 - 57 MEGABALL: 13

5 Number+Mega:	$226 miyon	cu	0 ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	cu	1 gan.
4 Number+Mega:	$5.000	cu	34 gan.
4 Number Bon:	$500	cu	418 gan.
3 Number+Mega:	$50	cu	1.281 gan.
3 Number Bon:	$5	cu	27.927 gan.
2 Number+Mega:	$5	cu	26.917 gan.
1 Number+Mega:	$2	cu	193.271 gan.
Megaball so:	$1	cu	442.492 gan.

Siguiente sorteo: Diamars 11 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $245 miyon

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE

REPORTERO
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

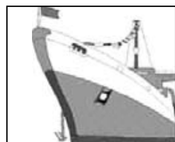
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 10 December 2018
Solo ta baha: 6:15 p.m.
— 11 December 2018
Solo ta sali: 6:51 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Dialuna 10 Dec. 2018:
Carnival Miracle:
(09:00 - 22:00)
—Diamars 11 Dec. 2018:
Navigator of the Seas:
(06:30 - 23:59)
Britannia:
(06:00 - 17:00)
Wind Star:

EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 10 December 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Tromp
NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Sneek
NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181
Telefon: 586-4010

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw
E-mail Asunto Funeral:
morto@diario.aw

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Awe Dialuna mainta no ta anticipa nubia significante di manera cu tempo seco lo prevalece atrobe. Diferencia di presion ta pone cu biento lo ta modera te basta fuerte atrobe den region.

•• Biento ta di pariba entre 20 y 39 km/h. Tin biaha entre 40 y 50 km/h Olanan ta trankil entre 3 te 6 pia.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 8 December 2018

04 16 18 33 35

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 3 ganador Match 4
4to Premio: Tin 87 ganador di Afl. 12,00

Joker 10

Proximo sorteo DEC 12 2018
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 140.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: 

Ainda tin hopi di conta di nos colega inolvidabel Robby Burleson





Tin hende ta kere cu ora bo acompaña un ser keri na su ultimo lugar di sosiego, un bez cu e caha ta wordo hinca den e kelder y cu tur hende abandona e Santana, tur cos a pasa, y aki rato, cu excepcion di e famia, demas personanan ta lubida.

NO! Nada mas leu di e berdad! Ainda tin hopi di conta di nos inolvidable Colega Robby Burleson. Robby su prome profesion tabata electriciën. Ademas di esey e tabata kier bira maestro di Wiskunde. Pero Dios a pone riba e caminda di reportero y fotografo, di cual den DIARIO a eherce pa 38 aña.

E mes a conta su historia dia 1 di September 2015, cu el a wordo honra pa expo: "E lens di mi wowo".

Robby a sigui su enseñanza basico na St. Dominicus College, despues a sigui na La Salle College y di aki el a bay ITS na John F. Kennedy School.

El a studia den e ramo di Electriciën, un bez cu el a gradua den esaki su deseo tabata pa sigui studia na Hulanda unda el a establece pa mas of menos 11 aña.

Robby a bay MTS y a tuma un pakete di Wiskunde pa e bira maestro di Wiskunde, pero como e tabata un persona hopi activo for di hobencito, pa e no keda sin haci nada den dia el a tuma un reto den fotografia.

El a gusta e reto aki! El a haye hopi bon. E reto aki a habri porta pe, pa traha un tempo na Algemene Dagblad na Rotterdam y a yuda su ruman homber, ken tabata traha cu e Stichting yudando Arubianonan cu problema pa haya cas.

Robby a sinti cu e trayectoria di traha den dia y bay scol anochi tabata birando hopi pisa pe. Durante e ultimo aña di su estudio, el a cuminza solicita na Aruba pa bin traha aki, pero e no a bay facil pa e por a haya trabao y el a "give up" pa e bira maestro. El a keda sigui yuda den socialewerker na Hulanda.

Diesun aña a pasa na Hulanda y Robby a cuminza fada anto a dicidi pa bin bek Aruba. No tabata facil pe pa haya trabao na Aruba y na dado momento el a puntra su mama "Kico mi a bin haci berdad na Aruba cu no tin trabao" pero a drenta den dje un curashi pa solicita den loke sea.

Pa su sorpresa, el a haya un trabao cu un compania Hulandes den e ramo di Electrician, y su prome trabao tabata pa instala un alarma den un Banco den Caya Grandi.

Anochi busca pa sa unda tabata tin deporte, sea baseball, futbol, basketball y na dado momento el a wordo yama pa Johnny Garcia pa e forma parti den formacion pa referee di basketball.

Y asina tur anochi e tabata riba cancha pa fluit wega, y a bay den exterior como referee tambe, entre otro Corsow y pa e weganan di basket Copa Antillano na Venezuela. Y asina el a keda den e directiva di Center League pa mas cu dos decada.

DEN RAMO DI PERIODISMO:

Robby a cuminza traha cu La Prensa, na Aruba, bao guia di Tom Pietersz. Pero na aña 1980 el a wordo acerca pa sr. Harry Croes y Richard Tromp, cu a pidie pa e bin traha pa un corant di Aruba mes, y imprimi aki mes tambe.

Pa acepta mesora no a bay facil. Robby a tuma su tempo pa pense, pero Harry a bolbe acerca su persona y bise cu sr. Jossy Mansur kier a papia cune.

Combersacionnan a bay bin, y ainda Robby no kier a tuma e decision, te un dia cu el a bisa sr. Harry Croes cu ta OK. El a pasa wak con e sistema ta draai, pasobra ya el a mira un drukkerij na Hulanda unda cu el a traha un par di aña y a coopera cu esun di Aruba, y e ora ey a tuma e challenge.

Prome cu e prome ehemplar a sali riba mercado, e tabata tin cu mula; ya cu e no a spera cu e tabata asina, cu a pasa dia y anochi na DIARIO.

Ora nan a sinta hunto pa organiza un fecha pa e prome ehemplar tabata riba caya tabata dia 3 di November 1980. Dia 3 di November 2018 Robby a cumpli 38 aña trahando den DIARIO, y su trayectoria como periodista tabata di mas of menos 40 aña!

DR. WOODS
BLACK SOAP



Habon natural sin detergente

Super gentile pa piel seco y sensitivo

Rico na anti-oxidante y nutriente esencial

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Savaneta
Seroe Blanco
Palm Beach

"Directive di STICHTING BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA di N.V. Elmar

Ta extende un cordial invitacion na tur su participantenan incluyendo pensionadonan i tambe ex trahadornan cu tin pension aplasa, pa un reunion pa participante diaranson 12 di december 2018 pa 3.30 to 5:00 di atardi na Piedra Plat Entertainment Center. Boso presencia lo ta altamente aprecia."

Matrimonio di Alvaro y Paula Isabel

E pareha **Alvaro Paramo** y **Paula Isabel Ripoll Gonzalez** a bisa "Si" na otro dilanti Oficial di Registro Civil, pa di e forma ey oficialmente nan cuminza nan bida como esposo y esposa. Esaki a socede na Stadhuis den Wilhelminastraat. Como testigo a fungi Brian Blanco, Jordanny Palfit, Jocelin Ripoll, y Desiree Chirinos. Pabien na e feliz pareha.

Fotos: Hubert / Diario











Ministro Glenbert Croes riba Dia di Derecho Humano

E momento cu Hende cuminsa respeta derecho di otro e ora como Pueblo nos tur ta progresa



ORANJESTAD (AAN): E fecha 10 di december ta dia Internacional di Derecho Humano. Ta setenta aña pasa cu Asamblea General di Nacionnan Uni a adopta e Declaracion Universal di Derecho Humano.

En conexion cu e dia aki, Minister di Asunto Social y Labor ta reiteira su compromiso den su afan continuo den mehora e calidad di bida y existencia di nos conciudadanonan y enfoca riba e importancia di e derechonan cu cada un di nos tin.

Esaki ta e filosofia di Gabinete Wever Croes unda cu e ser humano ta semper central den tur su decisionnan. Den e cartera di Asunto Social y Labor, a aspecto humano ta cardinal den e maneho di e mandatario.

Pa Minister Glenbert Croes e derecho di e ser humano cu ta traha diariamente pa hiba su mes, su famia y su pais dilanti, ta central. E derecho humano di siguridad laboral y fisico ta pa Gobierno di Aruba, central. Pa e ser humano cu circumstancia ta impidie labora, nan derecho ta pa nos central. E ser humano di mas chikito nan proteccion ta pa nos central. Den Ministerio di Asunto Social y labor, e liña cora den e maneho diario ta e derecho sagrado di tur ser humano sin excepcion algun.

Den entrada di un aña nobo, Gabinete Wever Croes a anuncia un reforma fiscal unda cu tur trahador, tur famia, tur grandi ta worde beneficia. E ahustacion den salario minimo cu ta bay na vigor 1 di januari 2019 den combinacion cu e reforma fiscal, ta un alivio mientras cu Minister Glenbert Croes ta continua den e lucha di por aumenta salario minimo den bon consulta cu tur gremionan na Aruba.

Un biaha mas si e yamada di e mandatario: "ami ta lucha pa bo. Abo tambe lucha pa bo mes, pa bo trabao, pa bo famia y pa bo pais por tin un miho porvenir. Cumpli cabalmente cu bo trabao mescos cu e Gobierno aki tambe ta cumpli cabalmente cu bo", tabata mensahe di Minister Glenbert Croes riba dia Internacional di Derecho Humano.

Cacalaca Blanco riba blacklist

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon despues di merdia tambe Central di polis a instrui patruya San Nicolas pa nan bay na Sabana Blanco Supermarket pa bringamento.

Patruya Oranjestad a trot pa yega y na yegada polis a papia cu e señora doño di e localidad. E señora declara cu e conocido "Cacalaca Blanco" a bay come ey nan cu algun persona pero e no kier paga.

Hasta e kier a bringa cu e señora doño di e establecimento pa cual a core cu "Cacalaca Blanco" y el a avisa, adverti pa no pasa mas na e localidad.

Consecuentemente "Cacalaca Blanco" a aleha for di e lugar. Central di polis a wordo poni na altura.

Rudy Geerman, lider di FTA, satisfecho cu CAO nobo pa trahadornan di Hilton Hotel





ORANJESTAD (AAN) – Den un entrevista cu nos redaccion, Sr. Rudy Geerman, Lider di e Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA), a cuminsa na gradici e trahadonan di Hilton Aruba Caribbean Hotel, ya cu nan a pasa den diferente situacion, despues cu nan CAO a caduca na 2013.

E trahadonan a coopera despues di esey y tabata tin momento cu no por a duna ningun ahuste di salario y mester a bay riba lumpsum. Tabata tin un momento di discusion cu e trahadonan, ya cu cierto momento nan no por a compronde e situacion den cual e hotel tabata ta. Despues e hotel a wordo bendi, y atrobe mester a convence e trahadornan cu e aña ey tampoco lo tin aumento.

Pero semper, despues di cualkier tormenta ta reina paz. Y pesey FTA ta contento cu e trahadonan, cu hopi critica si, a wanta y a coopera na momento cu mas e hotel tabata tin mester. Esey compania tambe ta gradici y cu loke e trahadonan a haci ta nifica cu nan a kere den e hotel.

Awo a firma un CAO pa cuater aña, na unda tin un porcentahe garantiza di 10.25%, parti den 4 aña y tambe cu por haya adicional 2%, basa riba un tipo di evaluacion, e sindicato ta convenci cu e trahadonan den pasado a yega na e resultado aki caba y na final tur lo haya e 12.25% di aumento.

Mas leu Sr. Rudy Geerman a sigui bisa cu tin retonan, vooral e departamento di F&B. Un otro punto importante ta aumento di pension. E pension aworaki e compania ta bay contribui cu 4% y den e proximo negociacion, e trahado tambe lo bay contribui cu algo extra. Y asina acumula e pension. Hopi no ta pensa riba pension. Mientras cu e trahado ta jong, e por aporta y spaar den e fondo. Pero e trahadonan cu ta kere cu nan por biba di solamente di pension di AOV ta ekiboca.

Awendia ainda tin hende riba 65 aña ta trahando, door di necesidad. E trahadornan mester aporta mas na nan fondo, pa asina disfruta di nan behez cu un bon entrada.

Tabata tin algun cambio tambe pa cu e Maintenance Department, pero na final di dia, FTA ta contento cu e CAO. Cuater aña ta garantia, confianza y siguridad, unda cu e compania sa kico ta su gastonan pa e proximo 4 añanan. E trahadornan por ta sigur cu den e 4 añanan siguiente y pa e hotel tambe, por tin paz laboral. E CAO ta un garantia. Na mes momento tambe mester gradici e team completo, ya cu a amplia e team pa asina tin mas hende envolvi den e negociacionnan.

Pa ultimo, Sr. Geerman a gradici algun di e trahadonan cu a yuda den e negociacionnan, pa asina por a logra un bon CAO pa e trahadornan representa pa sindicato FTA.

STAR FASHION
Coleccion di Fin di Aña a yega!
Paña di Colombia y Merca Outlet bon prijs!
Habri tur Diadomingo di 11am - 3'or



Sin amor ami no ta nada

Presenta pa Jose y Salomon Rodrigues do Vale

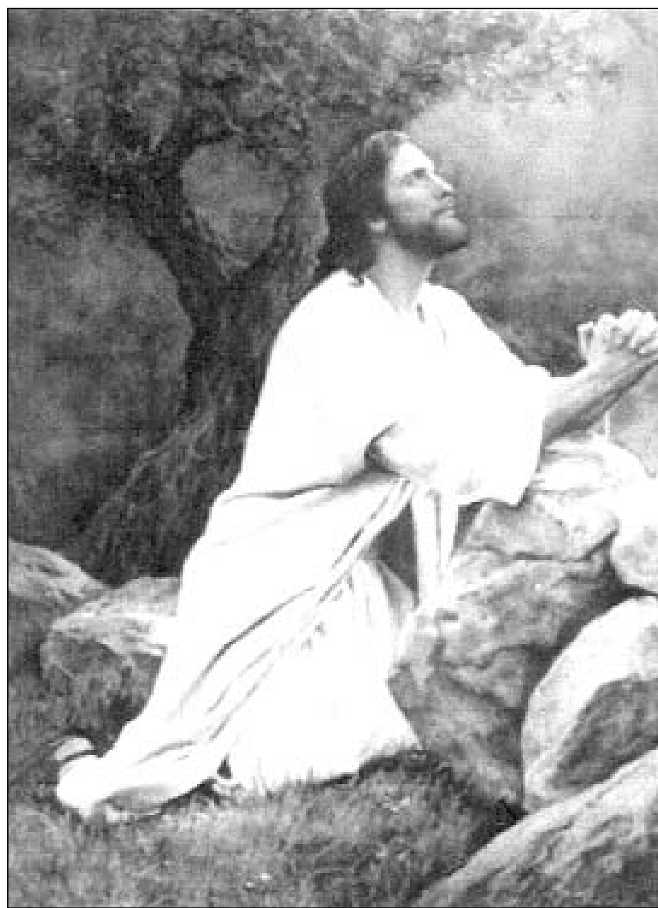
Shonnan, e Bijbel ta palabra di Dios, tur esnan cu ta medita den e palabra ta kere den e Dios berdadero

Presenta pa: Jose y Salomon Rodrigues do Vale

Un bida cu ta cuadra cu Spirito di Dios

(Galatanan 5:16-26)

[16] Pesey mes mi ta bisa: Si boso laga Spiritu di Dios dirigi boso bida, boso lo
no satisface boso mal deseonan. [17] Pasobra mal deseonan ta bringa Spiritu di
Dios y E ta bringa nan! Esun ta bay contra di e otro, ke men cu boso no por
djis hasi loke boso ke! [18] Pero si ta su Spiritu ta guia boso, boso lo no somete



na Ley. [19] Ta bon cla kico
esnan cu to sigui nan mal
deseonan ta haci. Nan ta
comete actonan di inmoralidad, nan lo hasi cosnan
impuro y ta biba un bida
parotin; [20] Nan ta adora
diosnan falso y practica
bruheria; nan tin un actitud
hostil, nan ta trece pleito y
ta envidia otro hende. Nan
ta cla pa rabia, nan ta busca
nan mes probecho y ta
trece desunion y partidismo. [21] Nan ta hende jaloers,
burache, parandero y otro
cosnan semehante. Mi ta
adverti boso manera mi a
haci un biaha kaba: esnan
cu comporta nan asina lo
no tin parti den e reino di
Dios. [22] Pero loke Spiritu di
Dios ta genera den hende to
amor, gozo, paz, pasenshi,
amabilidad, bondad, fieldad, [23] humildad y dominio
propio. E cosnan ey no ta bay contra ningun Ley. [24] Esnan cu ta pertenece na
Cristo-Hesus, ya a crucifica e hende pecador den nan mes, hunto cu su pasionnan y mal deseonan. [25] Si ta pa medio di Spirito di Dios nos ta biba, mester laga
su Spirito guia nos. [26] Nos no mester ta arogante, ni provoca y envidia otro!

DEPORTE INTERNATIONAL

Manchester City no ta inmortal mas



Manchester City a mira su racha di victoria termina diasabra ora cu Chelsea den Premier league a duna nan un derota den Stamford Bridge, mustrando cu City no ta inmortal mas.
E equipo di Guardiola casi 8 luna a tarda pa evidencia cu nan tambe ta terenal leu di e ultimo derota cu nan a sufri na man di Manchester United na april ultimo. Den liga aki City a entrega lideratо solamente durante 12 minuut, te cu diasabra.
Nan a bay dilanti prome cu descanso, kizas ora cu menos nan a merece esaki., cu goal di N'golo KIanté, probechando di e poco errornan cu hungadornan di Pep Guardiola ta comete riba tereno. E sentencia a yega cu bala para y danki na un cabezaso masha inteligente di David Luiz (foto).
Un 2-0 engañoso si keda basa riba e prome tempo di Manchester. "Nos tabata sensacional", Guardiola a laga sa cu insistencia despues di wega y cu e ta orguyoso di ta entrenador di Manchester city.
"¿Ayera nos tabata favorito y awe ta Liverpool? Mi ta acepta esey pero esaki ta masha largo", e catalan a analiza despues di a perde den Stamford Bridge, sorpresa pa hopi hende.
Na Inglatera e derota aki a habri e campeonato y awor cu speranza di cu lo tin competencia atrobe te dia final. Pero Guardiola a adverti: "Pa prome vez tin e sensacion di lo tin un carera pa e titulo. Pero City a perde solamente un wega y ta masha motiva pa bolbe lidera e campeonato. E siman cu ta nos dilanti lo por cambia cosnan pasobra City ta enfrenta Everton na cas mientras cu Liverpool ta ricibi Manchester United.
E experimento ofensivo sin Aguero debi na lesion y sin Gabriel Jesus pa decision di Guardiola no a funciona. No tanto pa su desconexion den wega sino pa un falta tremendo di calculacion den ultimo metronan. City a perdona esaki pero a paga caro.
"Sterling no tabata tin e impacto premira. E por a anota pero a haya su mes den situacion incomodo cu ta un posicion cu e no ta custumbra cune. ", The sun a analiza asegurando cu Hazard , como atacante goleador falso a aporta mas den Chelsea.
Stamford Bridge a significa un punto di inflexion pa Manchester City temporada pasa. Nan a gana Chelsea na London y Premier Legue a keda pa e sentencia..
Den e edicion aki en cambio e bishita di e equipo di Sarri a sirbi e campeon ingles pa tene cuenta cu –manera Guardiola sa bisa- ainda tin margen di coregi algun fayo chiquito y refina esakinan pa mehoracion y recupera e trono di prmier cu ta den man di Liverpool cu a sa di probecha di e oportunidad.

Doncic 'a feita' barba di Harden den tres minuut final di e película: 11 punto sigui y remontada

Dallas tabata perdi 94-102 y a termina ganando Houston Rockets 107-104 danki na e slovenio Luka Doncic Sigur ta cu mas di un persona a sali di porta di American Airlines Center di Dallas ora cu na 2:50 di final, e marcador tabata 94-102.
James Harden (35 punto) y su Houston Rockets tabatin e victoria den saco. Y nan tabata tin esaki te cu na e momento ey e mucha Luka Doncic (21 punto) a spierta . Di dje tabata 11 di e 13 puntonan cu a haci cu Mavericks a bay cu e victoria cu tabata parce imposibel. Tur di nan consecutivo.
Cu e resultado final tabata 107-104 ta pa motibo cu e slovenio cu a los tur locura den e centro, tabata kier asina . E foto ta mustra Donci celebnrando un di su anotacionnan.
Entre triplenan y penetracionnan, como si e puntonan atras den wega a haci cu el a drenta den un extasis, el a anikila Houston den un final di pelicula.
Doncic ya tin otro episodio pa añadi den su carera cortico den NBA.
Información y privacidad de Twitter Ads
Pasobra den menos di 3 minuut pa final di wega, Dallas tabata perdi 94-102 y den dos tiro di triple di Doncic, un di skina y otro di unda e tabata kier (100-102) el a cambia wega.
E empata e bin cu un di su clasico penetracionnan cu un rabo na dje y el a completa e 11 puntonan cu otro triple cu a manda su equipo na domina cu 105-102 .
Aunke Harden a trata di evita esaki y Houston a baha riba Doncic, Dallas a remata e tarea. Eric Gorden por a empata pero su pols no tabata asina fini feila manera esun di Doncic cu a habri e porta grandi di e pabeyon.
Dallas Mavericks tin cifra di 13-11 y ta mantene nan mes na di dos lugar di Division Zuidwest, despues di a logra



nan di tres triunfo den ultimo cinco weganan hunga. Rockets 11-14 di su banda cu tres derota sigui, ta den fondo di e mes division y ta confirma e crisis di wega defensivo cu nan ta pasando aden cu 11 wega consecutivo den cual nan a permiti nan rivalnan di supera e barera di 100 punto.

Rafael Nadal, a ricibi Premio Deportividad 2018



Rafael Nadal ta conoci pa su victorianan, pa su 11 titulonan di Roland Garros, pa su dos triunfonan di Wimbledon, su tres US Open y su Open di Australia.
Pero e no a construi su figura solamente cu su raketa, tambe sin esaki el a ricibi elogio di mitar di mundo.
Tambe di su propio rivalnan riba cancha y tur a duna balor na profesionalismo di Nadal, su respet y su wega limpi , otorgando Rafael Nadal cu e Premio Stefan Edberg, Premio Deportividad 2018.
Premio pa su wega limpi, su compromiso cu tennis y su comportamiento.
Ta di dos biaha cu Nadal ta ricibi e premio aki,ya cu na 2010 el a logra esaki caba. E biaha aki ta special pasobra su deportividad a traspasa fronteranan ora cu a bira conoci cu e tabata yuda den trabaonan di limpieza despues di inundacionnan y destruccionnan di Mallorca.
Na Wimbledon el a brinda un de sus gestonan grandi con su rivales ora cu el a duna Juan Martin del Potro un abrazo emotivo (foto).
Tambe a wordo aplaudi su defensa di tenistanan hoben manera den su victoria contra Stafanos . Pafo di cancha e tabata tin algun palabra bunita pa Domingo Perez, periodista di ABC cu a sigui'e durante bon parti di su carera y cu a fayece na augustus.
Nadal a gana un Premio ATP World Tour den cada un di e categorianan eligi pa e hungadornan: revelacion (2003), Mayor Progreso (2005), Regreso (2013) y Deportividad (2010, 2018). Tambe el a ricibi e trofeo pa ta No. 1 na fin di aña na cuater ovasion (2008, 2010, 2013, 2017) y a wordo nombra Humanista di Año Arthur Ashe na 2011.

DEPORTE INTERNATIONAL

Fanaticonan di River y di Boca ta rival, pero no enemigo di otro



Na Madrid polisnan tabata harta di e fanaticonan di Riverplate y di Boca Juniors, sperando e wega di e dos equiponan aki den stadion Bernabeu pa titulo Copa Libertadores de America. Di un situacion indesea debi na e actonan di violencia di algun di nan, a surgi oportunidad extraordinario pa Madrid, pa Argentina y pa futbol.

"E acogida fabuloso di e wega den capital spaño ta di gradici, tambe e esfuerzo di nos fanaticonan cu a biaha pa Spaña pa ta den e stadion emblematico pa e cita unico", segun embahador di Argentina na Spaña relaciona cu e wega di ayera.

E trabao di autoridadnan spaño pa den ultimo oranan organiza e evento a percura pa loke tabata un fiesta di berdad di deporte entre dos grupo di fanatico cu ta rival di otro pero no enemigo di otro."

Asina mester afronta futbol, cu pasion y entrega pero sin violencia dañino cu ta contamina tur cos.

E disturbionan rond di e stadion Monumental na Buenos Aires a wordo provoca pa un cantidad minimo di hende. Na Inglatera tabata tin problemanan serio cu e asunto aki y nan a resolve esaki. Na Spaña tambe. Esaki ta den hopi ciudad na mundo. Algun por a resolve esaki mas lihe cu otronan. Nos ta na Madrid pasobra esaki ta un decision di Conmebol respalda pa FIFA.

Como argentino mi lo a keda encanta cu e wega lo a wordo hunga den nos tera mes pero asina cu nos a sali mi a realiza cu e decision di Conmebol y FIFA tabata corecto.

Madrid ta un ciudad acogedor y unda e stranhero ta wordo considera no stranhero algun ora despues cu e pisa cayanan y hasta e clima ta compañe . Lo tabata tin mas ciudad pero cualquier cu no tabata manera Madrid no tin e ventahanan y tambe pasobra esun cu gana tin cu biaha pa Dubai pa e Mundial di clubnan.

E premio na Spaña a ilusiona tur hende, tanto fanaticonan di e dos clubnan como e spañonan cu a yena Bernabeu pa disfruta di e wega, cantando nan colornan, anima nan favorito y goza di un diadomingo historico cu tabata un dia di celebra cu convivencia y civismo. Di otro manera no a wordo spera ningun momento", segun embahador Ramon Puerta.

"Mi ta embahador argentino, mi ta respeta e dos institucionnan pero tur hende sa cu mi ta Boca y ainda asina mi ta reconoce cu River ta un bon equipo pesey mi ta braza tur dos pasobra esaki ta un triunfo pa nos futbol. Den nos pais nos mester busca e acuerdo y pafo di nos pais nos tin cu uni semper."

Raikkonen a duna show den gala di FIA



Fin di siman a celebra e gala di Federacion Internacional di automovilismo, FIA, durante cual a reparti premionan na e tres ganadrnan di mundial Formula 1.

Entre e presentenan tabata Lewis Hamilton, campeon y gran protagonista den e gala cu e equipo Mercedes GP haciendo historia desde cu a cuminza cu entrega di premionan na 2014 y cu na 2018 a finaliza cu un total di 21 carera, 408 punto, 11 victoria y 1 pole. Sin embargo,Vettel y, riba tur cos, Raikkonen a horta e miradanan di esnan presente despues di subi escenario.

Información y privacidad de Twitter Ads

E di dos y di tres lugar a bay pa equipo di Ferrari, y e dos pilotonan di e equipo aki a ocupa e dos lugarnan riba podio.

Vettel a keda na di dos lugar den e mundial con un total de 21 carreras. 320 punto, 5 victoria y 2 pole, aunke su cifranan no tabata loke mas a hala atencion, sino su propio imagen ya cu el a luci un bigote "estilo Mansell", y cu a lagu'e cu un estilo masha particular. (foto Vettel cu su bigote y Raikkonen ta ricibi premio)

Y finalmente a yega e "show di e anochi", esun di Raikkonen. E piloto a percura pa e espectaculo di e anochi ya cu e tabata celebra caba prome cu el a ricibi e premio di e di tres clasificado.

E pilotoco di equipo Ferrari a subi escenario pa recoge e premio di tercer posicion di mundial y e imagen duna a sorprende tur hende.

E finlandes a laga atras un di e momentonan mas diverti di e anochi cu su aspecto spectacular y actitud cu e presentador cu a entregu'e e trofeo. Cameranan no a stop di filma mientras e tabata papia di un forma tanto extroverti y masha alegre, algo di custumber den dje.

E piloto tabata celebra e premio prome cu nan a entregu'e y di eynan e actitud tan yamativa durante e gala, pero e show a cuminza durante e transmision di e gala.

E finlandes a sali cu un sigar na man y un actitud demasiado diverti y ora cu el a ricibi e premio el a explota di felicidad y intenso sentimento di alegria, terminando cu dunamento di un abrazo na su compañero di equipo.

"Bala di oro ta un mentira"



E exhibicion nobo di Leo Messi, precisamente den e siman cu el a keda na di cinco lugar den escogencia di "Bala di Oro" a hiba su compañeronan na mustra nan strañeza.

Esun mas contundente tabata Jordi Alba , un di su socionan den atake.

E Bala di oro ta un mentira. Si Crisitano Ronaldo tabata den Madrid, tanto fanticonan como prensa lo tabata kier pa el a gana e Bala di Oro., pero esaki a scapa di su man y ....Modric a gan'e. Tur loke ta wordo haci ta respetable, pero henter mundo sa cu Messi ta e mihor", e lateral cu tin un conexion special cu e argentino, a laga sa.

Entre nan dos a wordo fabrica hopi goal pa e conhunto di Barcelona. Algun , tremendamente importante, manera esun cu a duna e equipo entrena pa Luis Enrique e victoria den clasico di Bernabeu di temporada 2016-2017 den ultimo suspiro di wega.

Gerard Pique tambe a comenta directamente riba esaki: "A papia hopi caba di "Bala di Oro. Nos sa con bon Leo ta, pa nos, e ta e mihor. Despues ta sigui e votacionnan cu ta masha straño", e central a expresa.

«Si ta masha straño cu e no a gana, esey ta un pregunta cu mester wordo splica y pakico. Den cualquier caso, e tin tanto premio individual y tanto reconocimento. Loke ta mas yamativo ta cu e no ta entre e mihornan di mundo", segun Ernesto Valverde, entrenador di Barça.

Paqueta a yega Italia pa AC Milan



E centro delantero brasileño Lucas Piqueta a yega italia ayera completando asina un transferencia record. "Mi ta masha contento di ta aki. Mi a scoge AC Milan pa motibo di nan historia", Paqueta a conta periodistanan na aeropuerto. Segun informe Milan a bay di acuerdo pa pasa 35 miyon euro pa e hungador di Flamengo. Paqueta a join Flamengo cu edad di 10 aña. E ta bira e brasileño mas caro firma pa un club italiano. El a anota 10 goal pa yuda Flamengo termina na di dos lugar den campeonato di Brasil y a despedi despues di su ultimo wega den stadion Maracana.

Noticia Internacional

May a adverti parlamentarionan contra vota NO na acuerdo Brexit

LONDON: Prome Minister Britanico, Theresa May, a adverti parlamentarionan cu nan por hiba Gran Bretaña na "awanan cu no a wordo explora" y causa un eleccion general si nan rechaza su acuerdo pa Brexit den un votacion parlamentario crucial riba diamars.

May ta lucha pa salba su plan impopular pa Brexit y su trabao prome cu un confrontacion den parlamento planea pa diamars, mientras e ta spera cu parlamentarionan lo rechaza pa un margen amplio, acuerdo di divorcio cu el a yega cu Union Europeo.

Apesar di speculacion cu gobierno lo wordo obliga pa retrasa votacion, su oficina a insisti cu esaki lo tuma lugar.

Den un entrevista cu corant Mail di diadomingo, May a bisa cu rechaza e acuerdo lo "nifica un incertidumbre grave pa e pais cu un riesgo halto cu un Brexit no tuma lugar of laga Union Europeo sin acuerdo".



Venezuela a inicia eleccionnan local y a anticipa nivel di abstencion hopi halto



CARACAS: Venezuela a cuminsa diadomingo cu nan eleccion di mas di 2.000 concehal, den un eleccion cu nan a anticipa un nivel halto di abstencion den medio di disgusto general y un crisis economico severo.

E nacion miembro di OPEP ta pasando den nan peor crisis den nan historia moderno cu un recesion cu ya ta dura cinco aña y un hiperinflacion cu Fondo Monetario Internacional (FMI) a calcula cu lo cera 2018 den un miyon porciento.

Partidonan di oposicion no a participa den eleccion di diadomingo, mescos cu nan a abstene di eleccion di Mei, cu presidente Nicolas Maduro a gana un reeleccion.

Den diferente punto di Caracas y di otro ciudadnan di e pais, algun mesa tabata bashi y sin votadornan, segun testigonan a indica na prensa.

Den ciudad central di Valencia, cu den pasado tabata un centro industrial grandi pero awo ta reduci pa e crisis, Maria Eugenia Perez, un abogado di 35 aña, a bisa cu e no lo vota pasobra esaki ta nifica "valida un gobierno cu ta ilegitimo" y cu e lo dedica e dia na cumpra cuminda.

China a pidi Canada pa libera ehecutivo di Huawei

BEIJING: China a protesta na Canada, detencion di un ehecutivo di compania gigante tecnologico di China, Huawei na Vancouver, accion cu nan a describi como "iracional, inadmisible y infame" y adverti riba "consecuencianan grave" si e no worde libera.

Vice Minister di Exterior, Le Yucheng, a menciona Embahador John McCallum debi na aresto di director financiero di Huawei, Meng Wanzhou, segun oficina di Agencia di Noticia Xinhua, compania estatal, publica riba website di Ministerio di Exterior. Washington a acusa Meng di intento di evadi restriccionnan comercial cu Merca a impone contra Iran.

Huawei ta abastecedor global mas grandi di equiponan di red pa celular y companianan di internet, y nan vinculonan cu gobierno di Chino a aumenta preocupacionnan di Merca den asuntonan di seguridad. Washington a pidi paisnan Europeo y otro aliadonan cu limita uso di equiponan di Huawei pasobra nan por expone na spionahe y horta informacion.

Nan a manifesta na McCallum cu captura di Meng bao peticion di Merca mientras e tabata abordo di vuelo na Vancouver, a constitui un "violacion grave" na "derecho y interesnan legitimo" di e ehecutivo.

Roland Paris, ex asesor di politica exterior di Prome Minister di Canada, Justin Trudeau, a bisa cu e exigencia di China na gobierno Canades no lo tin efecto.

"Por ta pa motibo cu gobierno di China ta controla nan sistema hudicial, Beijing no ta componde of considera cu Cortenan tin independencia den un pais cu estado di derecho. Huesnan lo dicidi", Paris a bisa den un tweet relaciona cu postura di Beijing.

Un fiscal Canades a pidi un Corte na Vancouver pa nenga fianza na Meng, cu caso a sacudi relacionnan entre Merca y China, y cu a causa preocupacion den mercadonan financiero global.

Meng, yiu muher di fundador di Huawei, a wordo deteni dia 1 di December den aeropuerto di Vancouver, riba mesun dia cu presidentenan Donald Trump, di Merca, y Xi Jinping, di China, a acorda durante un cena un tregua di 90 dia den disputa comercial entre su paisnan cu ta menaza cu afecta comercio mundial.





Noticia Internacional

John Kelly: Presidente Donald Trump a anuncia salida di su hefe di gabinete



WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a anuncia cu su hefe di gabinete, general John Kelly, lo bandona su cargo fin di e aña aki, despues di lunanan di tension cu e mandatario.

"John Kelly ta bay fin di aña", Trump a bisa den declaracionnan na prensa na Cas Blanco.

Trump a describi Kelly como "un bon persona" y a subraya cu e ta aprecia "hopi su servicio" durante ultimo aña y mey dilanti di oficina presidencial di Cas Blanco.

"Mi lo anuncia ken lo reemplaza John, probablemente di forma interino, den siguente dianan", e presidente a agrega.

Medionan Mericano a indica rumornan di un probable renuncia di Kelly, cu segun canal CNN ya nan ni ta papia cu otro mas.

Kelly, un general retira cu tabata prome Secretario di Seguridad Nacional di Trump, a wordo designa hefe di gabinete na Juli di 2017, cu mision di trece disciplina den un Cas Blanco marca pal caos y luchanan di poder.

E veterano militar a reconoce tres luna despues cu su trabao den Cas Blanco tabata "esun mas dificil" cu el a yega di haci, y a cuminsa prolifera rumornan riba su relacion malo cu Trump.

E mandatario aparentemente a rabia cu Kelly a bisa, na Januari pasa, cu e presidente no tabata "completamente informa" despues di haci algun promesa di campaña den 2016, specialmente di construi un muraya den frontera cu Mexico.

E persona cu probablemente lo reemplaza Kelly, ta Nick Ayers, hefe di gabinete di vice presidente Mericano, Mike Pence, cu Trump ya a mantene combersacionnan riba e tema, segun corant The Washington Post.

ONLINE: www.diario.aw
DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551
Tipline 5822239

Temer a anuncia intervencion federal na Roraima, Estado frontera cu Venezuela

BRASILIA: Presidente di Brasil, Michel Temer, a anuncia intervencion federal den Estado di Roraima, frontera cu Venezuela, pa nan situacion financiero debil y di seguridad pa un crisis agudo den sistema penitenciario y multiplicacion di fluho di imigrante cu ta yega desde varios luna di e pais bisiña.

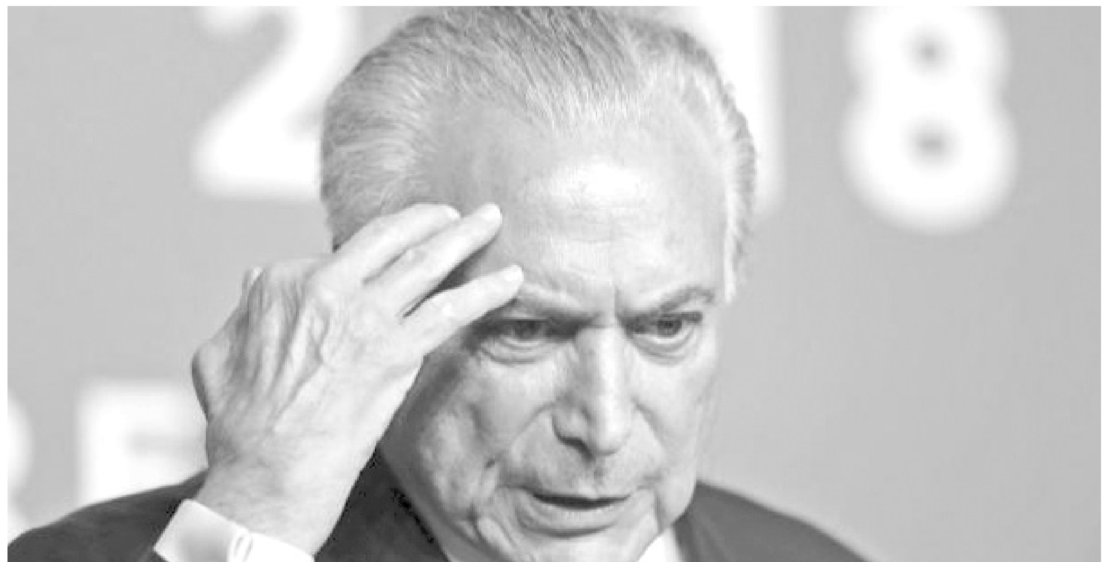
"Mi a papia cu gobernador Suely Campos y mi a bis'e cu e unico hipotesis pa soluciona e problema, specialmente pa loke ta trata salarionan, ta decreta intervencion te cu gobernador nobo asumi poder", e mandatario a bisa despues di un reunion cu varios Minister na Brasilia, na unda nan a dicidi cu e medida lo extende te cu 31 di December.

E situacion di e Estado a empeora den ultimo simannna, despues cu agentenan penitenciaro a lanza un serie di protesta pa nan condicionnan d trabao precario y pa reclama nan salarionan atrasa.

Cu e Estado den grave crisis economico, polis y otro funcionarionan di seguridad publico di Roraima tambe ta den welga.

E presidente no a duna detayenan relaciona cu e intervencion federal, y a anuncia cu Conseho Nacional y Conseho di Republica, prome cu esaki wordo decreta oficialmente.

Den ultimo tres aña, mas di 100.000 Venezolano a drenta den e pais, y Roraima a ricibi 75.500 solicitud di regularizacion di estatus desde 2015.



Venezuela a ataca Grupo di Lima despues di propuesta di Peru di kibra relacionnan

Venezuela a critica Grupo di Lima despues di propuesta di Peru di kibra relacionnan diplomatico cu e pais petrolero, cu un mensahe di canciyer Jorge Arreaza cu a acusa e alianza di viola derechonan humano.

"Cartel (grupo) di Lima: algun gobierno vincula cu narcotrafico/paramilitarismo; otronan asina corupto cu su ex presidentenan ta cera; varios presidente bao di investigacion; algun ta viola derechonan di pueblonan indigena y derechonan humano; otronan entrega na neoliberalismo cu devocion", Arreaza a tweet, imitando un definicion di diccionario.

E vice presidencia, mientrastanto, a señala den un boletin na gobiernonan di e grupo pa "ta involucra" den atake cu drone carga cu explosivonan cu a tuma lugar durante un acto militar lidera pa presidente Nicolas Maduro dia 4 di Augustus na Caracas y keda den "silencio complice despues di magnicidio frustra".

E canciyer Peruano, Nestor Popolizio, a anuncia cu e lo trece dilanti den siguiente reunion di Grupo di Lima, dia 19 di December na Bogota, kibra relacionnan cu Venezuela y prohibi entrada na paisnan di e bloke, tur miembro di cupula di gobierno di Nicolas Maduro.

"Pa motibo cu nos ta desconoce eleccionnan, e consecuencia natural ta pa nos propone con un di e accionnan, kibra relacionnan diplomatico", Popolizio a bisa.



Noticia Internacional

Mas di 1.700 detenido y 200 herido durante protestanan na Francia

Tension na Francia no a haci nada mas cu aumenta. Protestanan di asina yama 'vestnan geel' a bolbe ripiti pa di cuatro fin di siman consecutivo y a laga mas di 1.700 detenido y 200 herido, segun Minister di Interior, Chsitophe Castaner.

Segun datonan di departamento dirigi pa Castaner, alrededor di e pais 135.000 persona a participa den manifestacion y a causa hasta 1.723 detencion, manera e Minister a splica, cu a considera e situacion "excepcional".

Prome Minister di Francia, Edouard Philippe, a haci un yamado pa reanuda dialogo cu movimento di 'vestnan geel' y a priminti cu presidente Emmanuel Macron lo anuncia medidanan.

"E dialogo a cuminsa y mester continua", Philippe a bisa den un declaracion breve retransmiti via television.

E epicentro di protestanan tabata capital, Paris, blinda policialmente y cu principal centronan turistico cera, na unda, pa prome biaha den historia di e ciudad, a drenta den accion cu vehiculonan blinda.

Alrededor di 89.000 polis a wordo desplega alrededor di e pais.





Taliban a menaza mucha Afgano fanatico di Messi. Un mucha Afgano cu a bira famoso pa traha un 'camiseta' di Lionel Messi traha cu saconan di plastic, a wordo obliga di huy cu su famia for di capital di Afghanistan, despues cu Taliban y otro gruponan criminal a menaza cu asesinato of su secuestro, segun mama di e mucha. Murtaza, di apenas 7 aña y seguidor di astro Argentino di Barcelona— no por bay scol y ta bibando cu su famia na Kabul pa motibo di e menazanan.

Yiu di Bolsonaro a ofrece Brasil pa huzga "dictaduranan" di Latinoamerica

Diputado Eduardo Bolsonaro, yiu homber di presidente electo di Brasil, Jair Bolsonaro, a ofrece su pais como sede pa un huicio hipotetico di "dictaduranan" di Venezuela, Cuba y Nicaragua, despues di participa den un reunion regional conservador.

"Lo ta un motibo di hopi satisfaccion pa Brasil pa ricibi e Corte", e diputado a bisa, kende a organiza den ciudad Brasilero di Foz de Iguaçu, "Cumbre Conservador di Americanan", cu a conta cu representantenan di derecha di varios pais di e region.

E propuesta pa e huicio hipotetico a wordo presenta pa Cubano, Orlando Gutierrez, un opositor di Gobierno di e isla radica na Merca, kende a indica cu pueblonan di America Latina mester "uni pa pone fin" na "regimen" di Cuba, Nicaragua y Venezuela, cu e ta yama "dictaduranan comunista".

E filosofo Brasilero, Olavo de Carvalho, un di e mentornan di ultraderechista Jair Bolsonaro, tambe a manifesta mesun opinion y a señala cu un Corte di e tipo aki, mester huzga tur cu a "ampara e crimennan", tanto na Brasil como den otro paisnan.



Trump a critica ex director di FBI pa su testimonio dilanti di Congreso



WASHINGTON: Donald Trump a critica un biaha mas ex director di FBI, James Comey, yamando e ex director un gañado, despues di publicacion di e texto di su audiencia cu portanan cera den Congreso, cu a defende su actuacion den investigacion riba conspiracion cu Rusia.

"James Comey, rey di filtracion di informacion, mester a establece record di esun cu mas a gaña Congreso den un solo dia", e presidente Mericano a indica riba Twitter. "Su audiencia di diabierna tabata completamente falso!".

Comey a wordo scucha pa miembronan di dos comite di Camara di Representante durante mas di seis hora riba su maneho di dos investigacion durante eleccion presidencial di 2016 na Merca: di sospecho di colusion entre Moscu y equipo di campaña di Trump, y cu tabata punta riba uso di email priva di parti di candidato democrata, Hillary Clinton.

Malcontento cu direccion di e investigacionnan, Trump a despedi Comey na Mei di 2017, loke a habri caminda pa nombramento di fiscal especial Robert Mueller pa wordo encarga cu caso di supuesto intromision Ruso.











SSO CN ta en buska di un:

MÈNEDJER DI STAF/SEKRETARIO DI GERENSIA

Number di vakatura: P&O2018_12_002 | Lokalidat: Boneiru

Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) ta e konekshon entre e departamentonan ku ta duna servisio di e ministerionan hulandes ku ta na Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Kada ministerio tin su mes responsabilidat pa introdukshon i ehekushon di maneho di e ministerio konserní. SSO CN ta un organisashon di servisio kompartí i ta sòru pa maneho operashonal i sosten di tur e departamentonan ku ta aktivo na Hulanda Karibense.

Deskripshon di funshon:
Komo mènedjer di Staf bo ta responsabel pa maneho operashonal di SSO CN i bo ta enfoká riba redukshon di riesgo i efisiensia. Bo ta kontribuí na strategia i guia di SSO CN den su totalidat. Bo ta mantené kontakto tambe ku departamento di dunamentu di servisio, Front Office, i Relatie Advies en Projecten (RAP) pa strimlain proseso, mehorá dunamentu di servisio i promové trabou integral.

Eksigensia di funshon:
- Bo ta traha i pensa na nivel universitario riba tereno di atministrashon di empresa òf atministrashon públiko.
- Bo tin konosementu riba tereno di 'control', organisashon atministrativo, i dunamentu di informashon i siguridat di informashon i por proba esei.
- Bo tin eksperensia komo sekretario di gerensia.
- Bo ta enfoká riba resultado i tin eksperensia ku guia di tim i organisashon.

Fecha di klousura 21 di desèmber 2018

Reakshon karta di motivashon i cv pa sollicitatie@rijksdienstcn.com

Lesa e teksto kompleto di e vakatura riba www.rijksdienstcn.com

The Cinema a inaugura dos sala VIP completamente renoba y actualisa









ORANJESTAD (AAN): Recientemente The Cinema a invita medionan di comunicacion pa cera conoci cu nan seccion nobo, dos sala comberti den un berdadero VIP Room, esta salanan 1 y 6. Eddie de Veer, CEO di MetaCorp, cu masha orguyo y satisfaccion a anuncia cu awo pueblo di Aruba por disfruta di peliculanan pero den un sala hopi mas comodo, combina cu servicionan adicional.

E salanan VIP ta encera stoelnan comodo cu ta "recline", mesa cu ta hala dilanti, combina cu un menu special di productonan sirbi te na bo stoel. E salanan VIP tin luga pa solamente 50 persona.

Devin de Veer, Sales & Marketing Coordinator di The Cinema, a anuncia servicionan nobo. Cu un push na e boton na bo stoel, un waiter ta bini cerca Bo, ta tuma Bo pedido den sala y por paga den sala mes. Pues clientenan den e salanan VIP no mester sali pa para den rij. E trato aki ta completamente diferente cu e "comfort class" cu The Cinema ta conoci pe.

Pa por a termina cu e salanan a dura 2 pa 3 siman, trahando dia aden y dia afo pa por a keda cla cun'e prome cu aña termina. The Cinema ta hopi orguyoso di mira e resultado di tur cos.

Un otro cambio cu tin den e salanan ta un sistema di zonido superior, mientras cu e pantaya ta hopi mas skerpi. Pues no a upgrade solamente e stoelnan, pero tambe zonido y pantaya. Pa cumpra ticket pa haci uzo di e salanan VIP na The Cinema, por bishita e booth dedica y asina evita para den fila.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

TA HUUR
Apartment pa 1 of 2 persona, No mucha, no mascota, 660 2192

TA BENDE
Nissan Almera 2010, Low mileage, automatic. Call 593 7118

ALQUILO
Apartamento de una y dos habitaciones, residencia priva totalmente cerrada, zona Noord, cerca estadio Figaroa. Tel: 593-3365

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

AIRCO
"SPECIAL" pa servicio di airco inverter solamente Afl.95,- + split unit solamente Afl.85,-
SERVICIO LIHER Y GARANTIZA (Techniconan certifica)
Cel: 740-7158 / 565-3232

TA FURA STOEL
561-2941

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ALQUILO
Apartamento en Pos Chiquito 227, sevicios de agua y luz aparte. Incluye cable, Afl 750.- mas deposito. Informes 569 4661

TA BUSCA
Security guard masculino full timer, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi papiamento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por jama oficina entre 8.00-16.00 pa un cita. Tel 588 3677

Ta Bende
Windows NEW: Aluminum 1m x 1.2m Afl. 175.00, Aluminum 60cm x 60cm Afl. 125.00. C: 6417882, Mon - Sat, 9:00 - 17:00

Ta Bende/ Rent:
40ft containers
Forklift 2.5MT long term
C: 6417882,
Mon - Sat, 9:00 - 17:00

GRATIS
Auto bieuw den cura? nos ta pikié y bente afo por nada. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, stoof, frigidaire, etc, gratis! Jama nos na tel 561 4297/ 561 5179
Arubiano Balente

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet, blauw y normal.Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs,
Cel 563 1116 / 699 9799

RACKS FOR SALE FOR WAREHOUSE/SHOPS
Used, so half price:
15 Big ones for placing pallets; AFL. 300,00.
60 medium/small ones for goods; AFL. 70,00.
Call or whatsapp 5603756 for more photos and description.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

TO RENT
Nice apartment 2 big bedrooms, new kitchen, semi furnish, electricity prepaid, 2 aircos. Fotos vraag en aanbod Facebook, T: 594-5576, rent and utilities apart.

HOTEL USED FURNITURE
Mas mercancia a jega cama y colchon tur size, comedor,cortina,klechi etc
Cumana 69 / 585 9855

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

Drecha Dak
Verf Kas
7397943
Puntra pa Wester
10% discuento 60+

CLASIFICADO
AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

TRABAO
Ta busca car washer part-time / full-time, edad 20-36 aña. Please contact via Whatsapp # 297-594-0815

CAHITA DI BOLO
Tel: 562-3171
Bestel bo bolo pa Pasco. Cashupete, pruim, frigidaire etc.

BEST PORCH SALE EVER!
15 en 16 dec.
Adres: Palm Beach 72,
Tel: 593-9630

LOOKING FOR
receptionist, massage therapist, nail technician. Must be legal and English speaking. Tel nr: 593-9630 / 582-2288

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SPECIAL OFFER SANTO PA: Pega Bloki Y Basha Afl. 35.- + Tin Graniet, Piedra Y verf di Europa. Info Jama 583-8521 of 7415640 Open 9-5

PROMASTER
Steam Cleaning
Carpet/ Mattresses
Sofa, Recliners etc
Limpi- Desinfecta
Tel 582-03-83
Leslie S Maduro

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

FERIA SEMINAL ROCOCO PLAZA Tanki Leendert TUR DIASABRA huntu cu feria frutas y berduras 9-1 .BIG SALE ANTIQUES & OUTLET info 741-5640

ARUBA RENT CAR
Call 742 2806
Price
1 day = 40 US $
1 week = 240 US $
1 Month = 860 US $

TA FURA
Elma Matras & Fabriek
matras, box, busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 125

DIARIO
582-6747

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Un acto di entiero digno y impresionante di Colega Robby Burleson





























Diasabra mainta a tuma lugar e acto di entiero di nos colega Robby Burleson, na Aurora Funeral Home. Un acto di entiero digno y impresionante cu a culmina cu un Caravana inmenso, cu a acompaña su restonan mortal te Santana Sabana Basora.

Robby a haya un homenahe masha bunita y mereci for di mundo di deporte, particularmente baseball y e presencia di hopi hungado chikito y hubenil sigur a haci su alma contento. Bunita palabra un representante di e mundo di deporte a expresa, y Juby Naar di parti di tur colega tambe a duna un discurso den cual a proyecta e persona cu Robby tabata.

Su casa Gina a dedica e cantica di tur dos: "Abo So" di Padu Lampe. Mariachi Luz di Luna a toca varios cancion ya cu Robby tabata gusta Ranchera tambe.

Durante e response Pastor Jairo Maduro a duna un bunita predicashi tocante e hecho cu nos tur a bin na e mundo aki pa na final entrega nos bida bek na nos Creador, locual ta hopi dificil pa acepta tanten nos ta na bida pasobra ningun hende ta prepara pa morto, y ora un ser keri ta dispidi di e mundo aki ta laga un

Sigui lesa pag.32

GET 1 MEDIUM BBQ CHICKEN PIZZA AND 1 MEDIUM HAWAIIAN PIZZA
FOR 35.00* AWG
*Excluding BBO / BAZV / BAVP and Delivery Charge
PALM BEACH 586 0333
TANKI LEENDERT 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
GO TO DOMINOSARUBA.COM
Download on the App Store
GET IT ON Google Play
Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV / BAVP. This Offer is valid until further notice.

Continuacion pagina. 31






























SSO CN ta en buska di un:

MÈNEDJER RELASHON, KONSEHO I PROJEKTO (RAP)

Number di vakatura: P&O2018_12_001 | Lokalidat: Boneiru

Rijksdienst Caribisch Nederland RCN ta e konekshon entre servisio di ehekushon di e ministerionan hulandes ku ta na Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Kada ministerio tin su mes responsabilidat pa introdukshon i ehekushon di maneho di e ministerio konserní. SSO CN ta un organisashon di servisio kompartí i ta sòru pa maneho operashonal i sosten di tur e departamentonan ku ta aktivo na Hulanda Karibense.

Deskripshon di funshon:
Komo mènedjer di RAP bo ta responsabel pa maneho di account i maneho di relashon ku kliente i pa maneho di proyekto di Shared Service Organisatie Caribisch Nederland, (SSO CN) ku ta dirigí riba usuario. Na nivel stratégiko bo ta konsehá hefe di servisio. Bo ta mantené kontakto interno ku departamento DVL (Dienstverlening) i FO (Front Office) pa strimlain proseso, mehorá dunamentu di servisio i promové trabou integral;

Eksigensia di funshon:
- Bo tin un estudio universitario ku bo a kaba òf bo ta traha i pensa na nivel universitario ora ta trata atministrashon di empresa òf atministrashon públiko;
- Bo tin konosementu di proseso gubernamental i proseso di ehekushon i desaroyo di organisashon.
- Bo tin un par di aña den un funshon di liderato;
- Bo ta ábil den uso di bo kontaktonan pa haña kontakto nobo pa kompartí konosementu i informashon i bo ta ábil den negosiashon riba nivel táktiko;

Fecha di klousura 21 di desèmber 2018
Reakshoná manda karta di motivashon i curriculum vitae pa sollicitatie@rijksdienstcn.com

Bo por lesa e teksto kompleto di e vakatura na www.rijksdienstcn.com

















MENU SPECIAL
Dialuna 10 Dec.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
carni mechada, porkchop den spanish sauce y sopi carni

FOR RENT
One bedroom apartment completely furnished and air condition. Prime location Vondellaan 4A. Tel: 582-6015 / 593-2801

SERVICIO
Bo mester di Coaching Politico? PR y Marketing Efectivo! Na un bon prijs! Anto tuma accion y yama Dirk, Dumfries, Tel: 583-7192

TA HUUR
Studio apartment na Palm Beach Afl 850.- + 1 borg 741 0061

RENTA APARTAMENTO
Aparta estudio full amoblado, lugar tranquilo para 1 o 2 personas. Afl.750,- Sabana Blanco. Tel: 582-7217 / 565-6512

TA BENDE
Toyota Yaris aña 2000, standard, sin airco, Awg.2000,- Tel: 737-7077

Associated Realtors
Bo tin un cas balora rond di Afl 250.000.00 y lo kier bendé? Anto jama nos pa mas informacion na 593 6318

Associated Realtors
Ta Bende Un tereno espacioso di 847 m2 Na Noord den un area keto y pa Afl 75.000.00. Jama Mito na 593 6318

Associated Realtors
Ta Bende
Un cas na Orinocostraat / San Nicolas di 2 kamber, y 1 baño mas un studio apartment, full renoba, riba tereno propiedad y pa Afl 179.000.00 Jama Mito na 593 6318

MERCADO REPARACION Y SERVICO
NOS TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
JOSE MERCADO !Any Time!
5696224

NOS TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window.
Tel: 566-4366

APPLIANCE REPAIR
Service, ta drecha airco split / inverter, frigidaire, dryer, wasmachine, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

TA HUUR
Un cas na Mariepampoen # 20. Tel: 741-4537 yama despues di 1'or pm te cu 7'or pm.

Construccion / Remodelacion pa temporada di Pasco
Traha y drecha dak, lanta apto. pa m², pega mosaico, plafond, verf, pleister, basha vloer. Mas info pa un mihor prijs, Cel: 561-2137

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

Ta Huur
Apt pa max 2 hende na Savaneta . Tur cos inclui jama 740-4348

Associated Realtors
Ta Bende Un tereno espacioso di 847 m2 na Noord den un area keto y pa Afl.75.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende Un tereno propiedad di 7947 m2 na Frankrijkstraat / Oranjestad, ideal pa e.o apartment complex @ Afl.170,00 p/ m2. Jama Mito na 593-6318.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Campeonato di Dam a yega su final





ORANJESTAD (AAN)- San Nicolas dam Club a yega na final di nan campeonato di dam 2018, cual a tuma lugar na Ibisa Sportcenter na San Nicolas.
Directiva di San Nicolas dam, a bisa cu base di hopi contratempo, nan a logra habri e programa di dam pa hubentud cu mester a caba for di October, pero danki na Dios cu tur cos por. Na prome instante 14 hoben a inscribi pero 6 a cay afor y 8 a ricibi nan regalonan. Na prome lugar a keda Timothy Henriquez, un bon alumno di e club. Na di 2 lugar a keda Kymani Samuels, di 3 Fordell Dayley y di cuater lugar Keanu Vrolijk.

Awor lesnan ta sigui normal, despues di kima momito di carnaval. Lesnan ta wordo duna na Ibisa Sport center San Nicolas di 6'or pa 8'or di anochi Dialuna y Diabierna. Organizador ta gradici tur sponsornan cu a yuda cu premionan y alaves San Nicolas Dam Club ta desea Aruba un Bon Pasco y Feliz Aña.



TA HACI CHAPI
ta haci limpi y tambe trabou di construccion bon trabou.
Tel: 749-6583

TA HUUR APTO.
situa na Bubali 75 di un camber independiente Apto nobo, nobo. Prijs Afl.700,- pa luna. Inf. 749-6583

TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire, Cool, Dryer. Tur tipo di split-unit y window
Tel: 568-4616

Oracion pa awe:

Señor, duna mi e don pa sirbi mi rumannan den nan nesesidad spiritual y temporal.
Amen



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With deepest regret we wish to inform you that



REGINA DOREEN SUE CHAN
*11-11-1928 - †3-12-2018
went to walk in the presence of the Lord. In deepest faith in life and in death.

Husband: † Stanislaus Sue
Children: Sandra Sue & Onno Werver
Sonia & Gino Raghunath-Sue
Beloved grandchild:Kayla Raghunath
Brothers & sisters
Nephews & nieces:†Charles Chan & family
†George Chan
†Lucille Chan
Erma Buettner Chan
†Kethurah Gordijk Chan & † Sylvion Gordijk
Nigel & Cheryl Gordijk
†Kenneth & † Dorothy Chan
Dale Chan
Kirk Chan & Dawn Tomlinson
Dominique Deveraux
Yvonne Kumar Chan & Edward Kumar
Michael & Miranda Kumar
Ashford & Carmelita Chan
Paul Chan
Care giver: Lina Benavides
All friends, neighbors and acquaintances.

We would like to invite everyone who knew her to attend her funeral on **Tuesday, 11 December 2018 from 2pm to 4pm at Royal Funeral Home.**

There will also be an opportunity to extend condolences on Monday, 10 December 2018 at Royal Funeral Home at 7pm to 9pm.

We beg pardon if we might have forgotten anyone in our grief.
We apologize that we will not be receiving condolences at home after the funeral.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contribuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo sacrificio di misa.
Nos ultimo misa pa 2018.
Laga nos gradici Dios y nos mama Maria pa tur fabor ricibi den e aña aki y nos por drenta 2019 jen di bendicion y salud.

DIA 12 DI DECEMBER 2018
ORA 7.or DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Corda trece bo misal di pueblo

Nos ta desea nos pueblo di Aruba un Feliz Pasco
Y un Prospero 2019.
Danki na tur nos contribuidornan



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Croeze kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Maria Filomena Rozenberg-Croeze

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki special ta bay na Dr. Mungra, Cas marizul y su ayudantenan. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan cariño, atencion y nan sosten durante fayecimento, despedida di nos defunto stima:



A.Daniel Richardson
" Danny "

Danki na tur su famia, amistad y conocirnan cu a duna nan apoyo y sosten durante momentonan dificil, danki pa tur mensahe y yamadanan ricibi.
Un danki tambe na personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente trabow.

Danki for di profundo di nos curason.

Na Corsow

A detene militarnan pa "hit and run" y denuncia falso

ORANJESTAD (AAN): Un caso cu a hala atencion ta relaciona cu dalmento diasabra pa diadomingo pa alrededor di 04:30 riba Santa Rosa weg desgracia a tuma lugar y chofer di e auto cu a wordo gedal a ricibi herida leve.

Locual ta e chofer cu a ocasiona e dalmento a sigui core encorte a comete (HIT AND RUN) y e auto a wordo laga atras na entrada /salida di un cura di cas.

Pero e militarnan a wordo deteni pa ocasiona desgracia cu herida, come Hit and Run y riba dje a entrega denuncia falso y riba ordo di fiscal di Corsow a cu e nan prison pa medio di Marechaussee (K.Marine).

Ta trata di e militarnan sospecho H.E. naci 1991 ta esun cu a huur e auto y ademas a hasi denuncia falso y e dos otro militarnan sinta den e vehiculo di inicialnan B.E.G. de J. naci 1997 y Hv/d V. naci 1992.

Si acaso tin suficiente prueba e militarnan lo wordo saca for di Corsow y cu urgencia lo manda nan Hulanda na unda persecusion lo tuma lugar.

Nan ta na Corsow relaciona cu Ehercicio Militar.

Caso "Footbal" ta wordo trata na Corte di Corsow

ORANJESTAD (AAN): Diabierna 7 December 2018, Fiscal di Ministerio Publico (OM) Corsow a hasi un demanda den corte 24 luna di Prison, 4 aña cu F.A.W. naci 1984 cu e no por eherce su trabao como polis y un boet di 10 mil florin esaki pa posesion di 19 kilo di marihuana y municion.

Dia 10 di juni 2018 den un Container riba tereno di su cas den bario di Sibiere na Banda Abao. Ta trata di e investigacion "FOOTBAL" ehecuta pa Lands Recherche di Corsow. Veredicto den e caso aki ta 19 December 2018 pa 13:30.

Parlamento Jennifer Arends-Reyes (AVP) ta lamenta

A scoge pa gasta 100 mil florin di placa di Enseñansa pa promove Cannabis

ORANJESTAD (AAN): A tuma nota cu prome cu aña caba, Ministerio di Enseñansa a patrocina un conferencia pa promove e uzo di Cannabis. E conferencia aki no lo por tabata posibel sin e sosten financiero di Gobierno di Aruba pa e bunita suma di 100 mil florin! E lo tabata un bon topico cu lo por a busca sponsornan priva, pero no cu mester a uza 100 mil florin for di presupuesto di enseñansa, asina Parlamentario Jennifer Arends-Reyes a duna di conoce. "Mi ta convenci cu mester aloca fondonan asina cu consentimento di Parlamento, pa haci un evaluacion si e meta di e conferencia ta duna pa uza placa di scolnan pa esaki".

Recientemente a tuma nota cu SKOA a manda informa mayornan cu tin atraso riba schoolgeld, cu lo manda e cobransanan awor pa un incasso bureau, pa forsa mayornan cumpli cu pagonan di scol. Un maneho rigido pa obliga mayornan pa cumpli cu pago sino e alumnonan no mag participa na actividadnan cultural of tradicional di Sinterklaas ni Pasco y riba dje hopi scol ta scoge pa e grupo di alumnonan aki no ni haya nan rapport. Hopi biaha muchanan cu mayornan di menos recurso ta anhela pa e dianan festivo yega na scol pa nan por tin un celebracion cu ambiente festivo cu muchanan di nan edad. Semper Parlamentario Jennifer Arends-Reyes tabata contra pa straf e alumnonan pa exclui nan di actividadnan of pa nan no haya rapport pa motibo cu nan mayornan no ta cumpli cu pago na tempo di schoolgeld.



Lo ta bon pa evalua si tin fondonan di cultura of di Enseñansa mes pa evita cu muchanan wordo exclui di actividadnan escolar pa motibo financiero of pa motibo cu mayornan no por cumpli cu e pagonan. Miembro di Parlamento Jennifer Arends-Reyes ta di opinion cu no mester perhudica e muchanan pa falta di cumplimento di nan mayornan, specialmente den actividadnan escolar cu ta bon pa nan desaroyo social y emocional.

Actualmente Gobierno di Aruba ta evaluando con pa cambia leynan necesario pa por permiti uzo di cannabis medicinal na Aruba. Pa por promove e idea y haya mas sosten den comunidad, a dicidi di organisa un conferencia. Te eynan no tin problema. "Pero si e discusion ta un tema di salud, anto laga Minister Dangui Oduber saca placa di Hospital of AZV pa promove cannabis, pero no saca placa di enseñansa. E presupuesto di enseñansa no tin nada di haber cu uzo di cannabis medicinal. A kita placa pa cumpra buki di scol, pa yuda muchanan cu no por paga schoolgeld, pa un conferencia di cannabis, cu ta un decision descabeya y inaceptabel den comunidad", asina e Parlamentario di AVP a enfatisa. Biniendo for di e industria di enseñansa, e sa di e necesidadnan financiero cu tin na scolnan y di otro banda e conoce e retonan di uzo di e mesun cannabis aki entre studiantenan!

"Pesey tur fondo, pa con chikito por ta, cu ta sali di e presupuesto di Enseñansa pa duna un presentacion na un publico chikito pa algun ora, ta lamentabel siendo cu tin muchanan cu si lo por a beneficia directamente di e fondonan destina pa Enseñansa" asina Jennifer Arends-Reyes a termina bisando.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo: 1,2,3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di Esposo, Mama, Wela y Bisawela Stima:

Sra. Theresita Scharbaay Lampe
Mihor conoci como:
Tante Trees, Shon Ita
*3 februari 1934 -
†5 december 2018

Na nomber di su:
Casa: Segundo 'Dun' Scharbaay
Yuinan: Anthony Scharbaay y famia
Gwendolyn (Gwendy) Zambrano Scharbaay
y Ruben Zambrano
Errol Scharbaay
Manera yiu: Marlen Tromp y famia
Nieto(a): Angelene Willems Scharbaay y Bryan Willems
Rossy Scharbaay y Rosaelina Scharbaay Maduro
Cindy Zambrano y Ernesto Burke
Mendy Zambrano
Bisanieto(a): Alyanne y Xiara Willems
Rashid y Rishan Scharbaay
Mia-Elle Burke
Nalaney Zambrano
Rumannan: Vda. Estrelita Ruiz Lampe y †Nelson Ruiz y famia
†Meinhart Lampe y †Filomena Lampe Croes y famia
Carmen Luidens Lampe y Ricardo Luidens y famia
†Simon Lampe y yuinan
Violeta Lacle Lampe y Fichi Lacle y famia
Manera ruman: Aide Nadal Fondeur y Laito Nadal y famia
Gloria Franken
Sergeant, Marcial Pascual Ras
Swa y cuñanan: †Francisco Marquez y famia
Aura Reina y famia
†Francisca Leyba Scharbaay y famia
Henaro Scharbaay y Seferina Scharbaay Hill y famia
Vda. Luly Odor Scharbaay y famia
Tina Kelly Scharbaay y Santiago Kelly y famia
Jon Scharbaay y Olga Scharbaay Camacho y famia
Irie Petronia Scharbaay y Ronny Petronia y famia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, amistadesnan, conocirnan y demas famia na Aruba y den exterior.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 12 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 11 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos disculpa.

'Senor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23: 1,2,3.

Cu hopi dolor na nos curason, nos ta anuncia e fayecimento inespera di:

Rodolfo Curiel
Mihor conoci como: 'Chin'
*27 September 1943 †07 December 2018
Ex trahado di Departamento di Financien

Na nomber di su:
Señora: Airin Curiel-Lopez (Irene)
Yuinan: Danilo y Isabel Curiel-Geerman y yiunan
Gino Curiel
Ruman nan :†Maxima y †Ramon Evertsz-Curiel y yuinan
†Dilia y †Daniel Koolman-Curiel y yiunan
Agatha 'Tutui' Curiel y yiunan
Manuel 'Chone' y Filomena Curiel-Maduro
y yiunan
Petra Curiel y yiunan
Cosma 'Chuchu' Curiel
Ambrosio "Booshi" y Maya Curiel-Angela
y yiunan
Ruman di criansa: †Theodor Mariet
Suegro: †Roman Lopez
Suegra: †Cecilia Lopez Maduro
Swa: Edwin y Marieta Lopez-de Mey
Cuña nan: Aura y Nel Orman-Lopez
†Miswin Lopez
Farina y Eufredo Sequera-Lopez
Melinda van Koetsveld
Ihanan: Leticia Evertsz, Jimmy Koolman, Jair ' Papito' Curiel, Sharine Curiel, Micheal de Cuba, Marianela Rosel, Victor Rasmijn
Bon Amiga di cas: Beatrix Hernandez y familia
Bon Amigo nan di cas: Wichi Wever y senora y Alex Croes y senora

Su sobrino y sobrina nan. Su prima y primo nan, amigonan y bisiña nan.
Amigo nan di gajero, Companjero nan di SEPPA y amigo nan di CAPA .

Demas famia:
Curiel, Rosel, Evertsz, Koolman, Geerman, Maduro, Rosaria, Angela, Dabian, Rasmijn, Goeloe, Ruiz, FigaroaHenriquez, Leijenaar,Anthony, Kock, Kalender,Orman, de Mey, Sequera, van Koetsvels, Hernandez, Tromp y demas famia nan.

Na Corsow:
Sr. Luty y Lica Rosalia y yiunan
Sr. Harold y Selma Martis y yiunan

Si en caso den nos tristeza nos por lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Parlamentario Robert Candelaria mustrando cu adaptacion di ley pa controla ilegalnan no ta completo

ORANJESTAD (AAN): Mester bin cu tur loke ta necesario pa Polisnan por tin tur medio den e cuadro legal corecto pa por haci nan trabao cu confianza, cu siguridad, pa mantene nos isla sigur.

Fraccion di AVP den Parlamento no a sostene e ley aki y lo ta bon pa mustra tambe di con a tuma e decision pa no sostene, Parlamentario Robert Candelaria a splica. E motibo ta pa e hecho cu a base di su propio experencia den servicio di Cuerpo Policial, e ley aki den temponan aya, tabatin un componente di 'strafrecht' cu tabata nifica cu Polisnan tabata sali sin uniform pa check e stranheronan indocumenta.

Nan tabata bay pa atende c'un proyecto den un team hunto bou direccion di un Sub Fiscal y nan tabata haci control na luganan cu tabata planea adelanta pero e accionnan aki tabata den cuadro di 'strafrecht', Parlamentario Robert Candelaria a sigui mustra.

"Despues a cambia e ley aki y el a haya un componente mas 'bestuursrechtelijk' y e por zona awor un tiki tecnico pero den practica esaki ta nifica cu e persona cu ta kibrando e ley di LTU, no ta un sospechoso pero un hende cu no ta cumpliendo c'un ley administrativo. E diferencia aki ta trece cune basta implicacion y ley cu nos a haya pa cambia ta un ley cu mester a pasa hopi lihe pa motibo di presion cu a bin for di Hulanda riba Minister Andin Bikker.

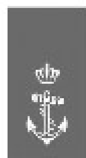
Nos di AVP ta haya cu esaki no tabata corecto pero loke sigur no ta corecto, ta pa bo traha un ley djis pa pone un ley riba mesa, cu no ta regla tur detaye den ehecucion. Articulo 33 den e ley ta stipula kico ta e autoridad di personal di Migracion y di Polis y ta bisa cu mester tin un 'redelijk vermoeden' y esaki ta nifica cu "Si un Polis ta haciendo por ehempel un control di trafico y durante di e control aki e mira un hende y pidi e hende aki pa su permiso y resulta cu e hende aki no tin su permiso cune, si e Polis detene e persona aki, e detencion aki no ta cuadra cu ley. Ta berdad cu e persona no tin un permiso pero e forma con a yega na haci e detencion no ta cuadra cu ley", segun Candelaria a mustra.



E Parlamentario ta haya cu pa bay hinca un Polis den riesgo di haci uzo di autoridad cu e no tin, hincando e Polis den problema, atrobe pensando den practica, ta mas cu claro cu Fraccion di AVP no por a sostene e cambio di ley aki. A trece e punto aki na atencion di Minister Bikker, pero e mandatario di husticia a hustifica cu lo reevalua e ley despues di 18 luna y cu entre otro e por bin cu 'ambtsinstructies', e por bin cu reglanan con pa aplica e ley den practica.

"Mi ta kere cu esey tabata e ruta corecto pa cana, esta pa regla e ley adelanta y no duna algo cu por worde interpreta na mas cu un manera, poniendo e Polis of e ambtenaar di Migracion den riesgo. Pa e motibo aki nos fraccion no a sostene e cambio di ley aki pero e idea pa renoba e ley aki, e idea pa bin cu hermentnan nobo, den e caso aki cu Polisnan tabatin antes y pa nan haya esakinan back, ta algo positivo y corecto pero mester haci esaki algo completo si".

AVP ta haci un yamada na Minister di Husticia pa bin cu e ley completo, cu tur e condicionnan, e autoridad cu Polis y oficialnan di Migracion mester y ora ta cla, conta cu sosten di fraccion di AVP, pasobra ta kere cu ta necesario pa Polis y tur otro departamento concerni, tin sosten di un ley completo pa por actua", asina Parlamentario Robert Candelaria a termina bisando.



Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van onze zeer gewaardeerde collega

Gurschwin Genaro Hous

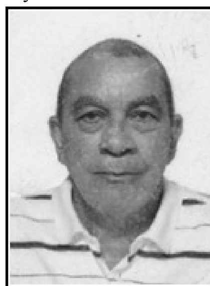
… heeft 9 jaar onze collega mogen zijn en heeft daarbij verschillende functies bekleed. Wij kennen Gurschwin als een zeer betrokken en enthousiaste monteur, die met plezier, op zijn Curaçao, gediend heeft.

Wij wensen de familie Hous, Gurschwin zijn gezin en alle nabestaanden veel sterkte met dit verlies.

Commandant der Zeemacht in het Caribisch Gebied
Willemstad, Curacao

Invitacion

Na nomber di famia Mestre-Torrealba y Geerman nos kier a gradici for di profundo di nos curason na tur e persona cu di un of otro manera a demostra nos famia nan atencion y sosten den nos momentonan di tristeza y tambe acompaña nos na despedida di nos defunto stima



Jose Gregorio Mestre Torrealba

Boso atencion y cariño ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diamars 11 di december 2018 pa 7:00'or pm na Misa Cristo Rey na Brazil
Diaranson 12 di december 2018 pa 7:00'or pm na Misa Cristo Rey na Brazil
Diahuebs 13 di december 2018 pa 7:00'or pm na Misa Cristo Rey na Brazil

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Diario tel: 582-6747

Anuncio pa corant pa Dialuna 10/11/2018
" No keda asombra pa loke mi a caba di bisa, pasobra lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem y lo Sali afo
" Juan :28,29

Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, cuña, ruman y tanta stima:



Marta Gomes

Mihor conoci como:
" Dinga" of "Mama Grandi"

Na nomber di su:
Yiunan: Arcenio Geerman, Antonia y famia
Miriam, Simon Kelly y famia
Hildra Geerman y famia
Carlos Geerman y famia
Virgilio Geerman y famia
Ex Casa: † Feliciano Geerman y famia
Tata: † Johannes Daniel Geerman
Mama: † Seferina Gomes
Rumannan: † Lucianta "Chanita" Gomes y famia
Anastasia Gomes y yiunan
† Dominico "Padu" y Greta Gomes y famia
† Avelina "Belina" y Marco Geerman y famia
Maria Gomes y famia
† Modesto "Dada" y Esperanza y famia
† Margaritha "Nini" y † Simon Angela
Nieta nan Stima: Elena y Evan Rivero y famia
Elisabeth y Franciose Maduro
Damaris Fernandez Polanco y Ismar Winklaar
Abigail Geerman
Bisanieto(a) nan: Evellene Rivero
Evandra Rivero
Evanca Rivero
Alexander Dorotaal
Freddeline Villaroel
Apsalon Maduro
Fransella Maduro

Prima y primonan, sobrino y sobrinanan, famia nan na Hulanda Curacao, Merca y Sto. Domingo
Su Amiga: RM Elisabeth
Na tur su famianan di cas di S.A.B.A San Pedro De Verona y rumannan di Testigonan di Jehova.

Famia y conocirnan: Gomes, Geerman, Kelly, Rivero, Maduro, Fernandez Polanco, Winklaar, Villaroel, Angela, Dorotaal, Marin, Tromp, Croes, Monsanto, Amaya, Kock, Ramada, Casares, Peña, Nicatia, Vasques, Rodrigues, Dania y Werleman.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diamars 11 december 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na adpatres**

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
Adpatresnv@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Segun Mai Britten di Asociacion di Cunukeronan:

Verkaveling di tereno ta strobando criamento di bestia







ORANJESTAD (AAN): Mai Britten, ex Keurmeester, criado di bestia y presidente di Asociacion di cunukero y cria di bestia, no a laga e trabao atras.

El a conta cu e ta na abattoir frecuentemente, pasobra e tin bestia cu e mes ta cria y mata, por lo menos un 20 carne.

Tambe door cu e ta den Asociacion di Cunukeronan, e tin contacto personal na abattoir, frecuentemente cu tur esnan cu ta cria bestia. Sa kico ta nan problemanan y sa ki dificil ta awendia pa cria bestia.

Ta bon mes cu nos a haya poco awacero fin di aña cu tin yerba fresco tur caminda, cu ta baha gasto den cria hooi.

Ta mantene toch e bestianan riba maishi, pa asina e bestianan haya carni.

Britten ta ripara si cu e ta bahando. E motibo ta cu rond di e tereno cu e criadonan di bestia tin, a bin hopi verkaveling cu ta stroba enormemente cu nan no por soporta criamento di bestia mas. Esey ta pa motibo di holo, otronan pa motibo cu e bestianan ta grita, nan ta yama polis, yama Departamento di Salud Publico. Nan ta bisa pa bay cria na Butucu, cual ta un luga basta aleha.

E criado mester biba eynan pa wak pa e bestianan. Si e criado ta biba otro caminda y bay pa su mañan, conta cu e bestianan a wordo horta.

E otro problema tin, ta e cachonan cu ta cana los y ta yega mata e bestianan. Tin hopi criado di bestia ta disgusta, pasobra awendia polis ta trata e casonan solamente si ta casonan cu a gara e cacho, bo mar'e, pa asina bin wak ta ken ta doño di e cacho, pa haya tur e daño cu el a comete cu e bestianan.

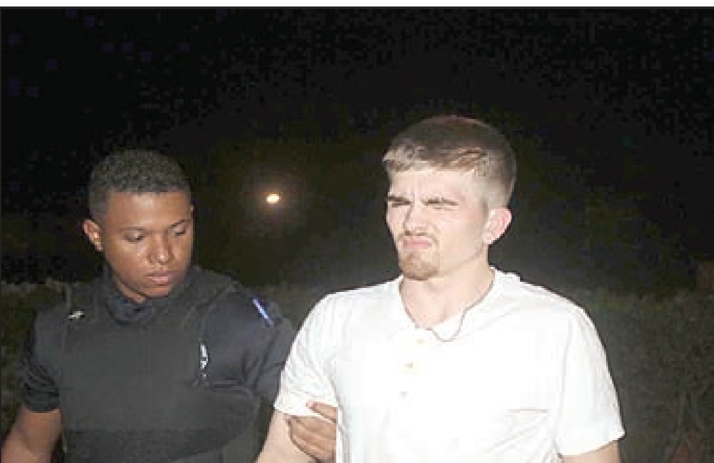
Secura ta afecta

Tabata tin un temporada cu secura. Aki ta caminda cu a forsa e criadonan pa cumpra hooi. E no ta nada barata. E criadonan mester a importa hooi for di Hulanda y Canada. Y tambe ta depende e cantidad di bestia cu tin. Si duna nan un bulto di hooi, cu ta 40 florin. Y si calcul'e pa 10 dia, ta 400 florin. Pa luna caba e ta yega un 1200 florin na gasto na hooi so.

Plus tin cu cumpra e goat grower, e pelletsnan special pa duna e bestia pa nan haya carni. Pa ora bo mata nan, bo no ta haya un bestia cu ta cuero cu weso so. Bo ta haya bon carni di dje.

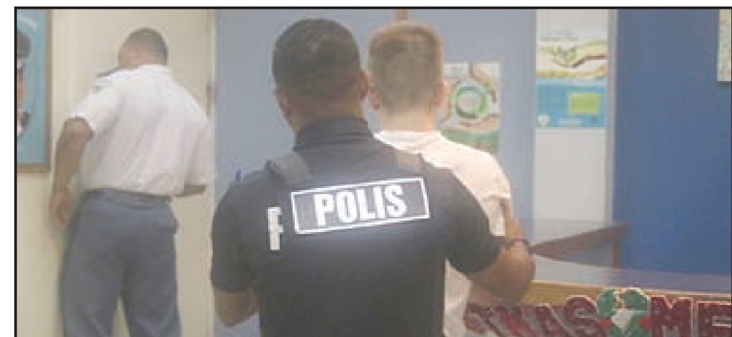
Britten a splica tambe cu danki na Dios, nos Arubianonan tin e tradicion ainda, cu nan ta gusta nan plato crioyo, sea ta cabrito stoba, carne stoba, of e soppi. No ta bin bestia di afo mas, dus tur cos ta draai local.

Turista basta bebi a bay sosega den cel



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga durante patruya den Hot Zone a topa cu un turista basta bebi. E tabata hopi cansa. Polisnan a atende cune pero e no tabata reacciona bon suficiente pa lage su so.

Pa su mesun seguridad, Polis a bay cu e homber warda. Pa haci esaki a pidi presencia di dogcatcher. A bay cune warda unda fiscal a lage sosega algun ora y djey lo a lage bay bek su hotel pa e drumi mas dushi.





Aruba Happy Rentals

Live, Rent Invest & Enjoy in Aruba

Na bida, casa di Blanca Wever-Theysen, mama di Geraldine y Albert Mostert

Betico Hyacinthus Rafael Wever

Tin oportunidad pa condoleer na Royal Funeral Home, diamars 11 di december 2018 di 7:00 pm - 9:00 pm

Cremacion lo tuma lugar diaranson 12 di december 2018 di 9:00 am - 11:00 am, tin oportunidad pa condoleer ainda parti mainta

Auto a subi cura di piedra pero chauffer no tabata tey



ORANJESTAD (AAN): Polis di San Nicolas a bay pura diadomingo madruga den direccion di e caminda di Palo Marga. A drenta yamada cu auto a bolter. Ora Polis a yega a resulta cu un auto a baha caminda subi cura di piedra. E no a bolter. Polis a mira rond y no a topa ningun hende. A controla den e auto y di kende e auto ta. No a topa cu nada particular. E auto no tabata stroba trafico.

Despues di e control polis a bandona e sitio. E doño mes mester bolbe pa takel su auto.

Luznan a cende den Rotonde di Mama Rosa











ORANJESTAD (AAN)—Recientemente, a tuma lugar e cendemento di luznan di Pasco den e rotonde di Mama Rosa.

Den un entrevista cu nos redaccion Mama Rosa a expresa su alegria pasobra tabata tin hopi mucha ta canta, y tambe Alma Gaitero a presenta pa duna e ambiente mas realze, ademas di e Muchanan di Mama Rosa.

Esaki ta e di cuater aña consecutivo cu e evento aki ta tuma lugar. E luznan ta wordo cendi tur dia di 7 or pa 10 di anochi den siman, y den fin di siman e ta keda cendi te 12 or. Ambiente tin tur dia, y si tin mas grupo cu por haci presentacion boluntariamente, nan ta bon bini, Mama Rosa a expresa.

THE CINEMA
RENAISSANCE MARKETPLACE

LATEST RELEASES

CREED II

Mary Queen of Scots

BACKTRACE

ELLIOT
The Littlest Reindeer

VALID DECEMBER 06 - DECEMBER 12

Visit us online for showtimes & previews

CREED 2	NEW	PG 13	SP SUB
MARY QUEEN OF SCOTS	NEW	R	SP SUB
ELLIOT THE LITTLEST REINDEER	NEW	PG	
BACKTRACE	NEW	R	
WELCOME TO MERCY		NR	
THE POSSESSION OF HANNAH GRACE		R	SP SUB
QUE LEON (EN ESPANOL)		PG 13	
ROBIN HOOD		PG 13	SP SUB
INSTANT FAMILY		PG 13	SP SUB
THE GRINCH		PG	SP SUB
RALPH BREAKS THE INTERNET		PG	SP SUB
BOHEMIAN RHAPSODY		PG-13	SP SUB

AFL. 7,50 MOVIES, EVERY WEDNESDAY

VISIT US AT THECINEMAS.AW OR ON FACEBOOK, KEYWORD: THE CINEMA

Chauffer sin rijbewijs y sospecha di ta ilegal



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga net algo prome cu 2'or polis di Noord a para un auto. E control tabata banda di Caribbean Palm Village riba e caminda.

Ora a stop e chauffeur a resulta cu e no tin rijbewijs. Suficiente motibo pa detene. Mas leu durante control a resulta cu e homber no ta local. A puntre pa documento. Esaki tampoco e por a prueba. Polis ta sospecha cu e ta ilegal. A bay over na detencion.

Dogcatcher a ser pidi y na yegada a bay warda cu e homber pendiente investigacion. No por a confirma si e tabata bebi. Den e auto tabata tin manera regalo riba stoel.

Parce el a sali for di un celebracion di pasco y tabata caminda pa cas. E auto tambe Polis a core hibe warda.



DEN AMBIENTE

PoetsTV

Cu animacion musical di Grupo di Betico den Balashi Beer Garden...

Metacorp su empleadonan a goza di un tremendo "Ham Event".

** Metacorp ta un di e empresanan Arubano cu tin mas empleado, tur aña den luna di december ta organisa un "Ham Event" pa tur su empleadonan. Tur esnan cu presenta ta ricibi un Ham special y alaves ta goza di un momento ameno hunto cu nan famia y coleganan. Metacorp semper ta pone su empleadonan central y ta brinda nan e trato cu nan merece. Ta pesey tin record di empleado cu tur aña ta celebra mas cu 40 aña den servicio. E ambiente y bon vibra entre e empleadonan di Metacorp ta fantastico. Riba tur potret por aprecia e caranan felis di e famia grandi di Metacorp. Loke ta di aprecia cu e ehecutivonan di Metacorp ta tras di nan grill pa grill e hotdoggnan. Sin duda Metacorp ta e mihor compania na Aruba cu sa con pa trata su fiel empleadonan balente. E tremendo Ham Event aki no ta e ultimo pa e aña aki, pasobra tin dos tremendo evento na caminda. Pues keda peniente pa mas cobertura interesante di e eventonan importante di Metacorp.











PoetsTV Diadomingo 7:00 Pm..

Telearuba - TDS 13 Curacao..













pa biba mihor



Campaña di Fin di aña!

Cu cada compra di 25 florin of mas bo ta haya ticket pa bo partisipa pa gana yen premio great pa anja nobo!



CREDIT 116
CASH 1359
7.2 CFT. GAS DRYER



CREDIT 102
CASH 1199
30" STOVE, STAINLESS STEEL



CREDIT 85
SPECIAL 999
WAS 1099
30" STOVE, SILVER



CREDIT 76
SPECIAL 899
WAS 999
30" STOVE, BLACK



Whirlpool
CREDIT 85
CASH 999
3.5 CFT. TOPLOAD WASHER, WHITE

CREDITO TE CU 24 LUNA



Whirlpool
CREDIT 68
CASH 799
WHITE, 10 CFT. FREEZER



SPECIAL
Whirlpool
CREDIT 127
SPECIAL 1499
WAS 1699
WHITE, 17.8 CFT. FRIDGE



SPECIAL
Whirlpool
CREDIT 170
SPECIAL 1999
WAS 2199
19 CFT. SXS FRIDGE, WHITE

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com